



UNIÓN ARGENTINA DE RUGBY

MEMORIA

y

BALANCE

CORRESPONDIENTE a la TEMPORADA DE 1959
Noviembre 1º 1958 a Octubre 31 - 1959

Presentado
a la Asamblea General Ordinaria
del 22 de Diciembre de 1959

COMISIÓN DIRECTIVA 1959

Presidente
Dr. CARLOS KHOURY SOLA

Vicepresidente
Sr. O. MARSDEN TUDOR

Secretario
Esc. FRANCISCO RÍOS

Tesorero
Sr. EMILIO C. JUTARD

Vocales
Dr. ALBERTO A. ALBORNOZ
Dr. DOMINGO L. BERECIARTUA
Sr. JORGE E. GORIN
Sr. AURELIO O. GUGLIELMINI

Vocales ex-oficio
Sr. TOMAS D. SANDERSON
Sr. FEDERICO MASSINI EZCURRA

Vocales Suplentes
Sr. JORGE R. MERELLE
Sr. PEDRO SALABURU
Arq. ANTONIO BILBAO LA VIEJA
Sr. CARLOS M. BALTAR MADERO

Revisores Honorarios de Cuentas
Sr. PERCY T. WILLEMOËS
Sr. WILLIAM J. C. RODGER

CONVOCATORIA



Convócase a las Instituciones afiliadas a Asamblea General Ordinaria para el 22 de diciembre próximo, a las 19 horas, en la sede de esta Unión, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA:

- a) Consideración de la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio anual cerrado el 31 de octubre de 1959.
- b) Determinación de las cuotas de ingreso; derecho anual de afiliación y cuota de inscripción de equipos para el año 1960, conforme lo establecido en los Estatutos.
- c) Elección por un período de dos años de cuatro miembros titulares en reemplazo de los señores O. Marsden Tudor, Alberto A. Albornoz, Domingo L. Bereciartúa y Aurelio O. Guglielmini, quienes terminan sus mandatos.
- d) Elección de cuatro miembros suplentes.
- e) Elección de dos revisores honorarios de cuentas.
- f) Designación de dos delegados para firmar el acta.

FRANCISCO RÍOS
Secretario H°

Buenos Aires, diciembre de 1959.

ÍNDICE TEMÁTICO

Capítulo I:
PRESIDENCIA 5

Capítulo II
SECRETARIA 8

Capítulo III:
SUBCOMISIONES 34

Capítulo IV:
DECIMOQUINTO CAMPEONATO
ARGENTINO 47

Capítulo V:
CAMPEONATOS 52

Capítulo VI
INFORME DE TESORERÍA 69

REVISORES HONORARIOS DE CUENTAS 80

MEMORIA

I

PRESIDENCIA

Señores Delegados de los Clubes Afiliados y de las Uniones de Rugby del Interior:

Cumplimos la honrosa misión de presentar la memoria y balance correspondiente a la temporada del año 1959 y someterlos a vuestro examen y consideración. En los informes de Secretaría y Tesorería figuran en forma precisa, clara y extensa los hechos más sobresalientes acontecidos en el transcurso del presente año. Poco resta entonces por decir. Tan sólo dos párrafos, aunque hayan sido dichos en otras ocasiones.



El sexagésimo aniversario de la fundación de la U.A.R. (10 de abril 1899) que fue debidamente celebrado en el año en curso, aconseja detenernos un instante para contemplar lo hasta hoy realizado y para mejor impulsarnos en el futuro. Han transcurrido ya sesenta años. Y evidentemente la proyección de la Unión ha sido la que sus fundadores desearon. Sus deseos se han prolongado más allá de la vida y de los sueños. Parecería que estamos todos identificados con aquellos versos de Goethe: "What you can think or dream you can do. Begin it" (Lo que tú puedes pensar o soñar puedes realizarlo. Comiénzalo!).

Ello puede llevarse a cabo gracias al sacrificio personal y desinteresado de todos los integrantes de la gran familia del Rugby, muchos de ellos ya desaparecidos. Es por lo tanto más fácil ahora entender "que lo que el árbol tiene de florido vive de lo que tiene sepultado". Así entonces nació como lógica consecuencia la agrupación "Veteran Rugbiers", obra casi exclusiva de nuestro buen amigo Don Antonio Bilbao la Vieja, quien animado de un gran idealismo nos brinda un bello ejemplo del triunfo de una voluntad en pro de un común anhelo tal es, la continuidad de los que son y están con los que fueron. Y la Unión con tales raíces constantemente se nutre y se expande con la savia que le aportan las nuevas generaciones. Ellas son en verdad, fuerzas espirituales que constituyen resortes poderosos capaces de proyectarla.

No escapa a vuestro criterio que estamos unidos por algo más y más profundo que una simple pelota de rugby. Esta tan sólo es el símbolo. Si así no fuera tendríamos que admitir una falta de madurez interior o en otras palabras, que nuestro espíritu no ha hecho aún su crisis de adolescencia. Afortunadamente no es así. Nuestra unión se basa en lo IMPONDERABLE. Es en ESO en donde radica nuestra fuerza y nuestro mutuo aprecio. Es justamente ESO lo que también nos impulsa en la vida, lo que colabora en la formación de nuestro carácter, lo que nos permite superar nuestros instintos para no utilizar medios innobles con el fin de satisfacer nuestras aspiraciones y poder entonces brindarnos menos imperfectos en la vida de convivencia. Aprendemos así, jugando, que la victoria ha de ser no la derrota de los demás, sino el triunfo de cada uno sobre sí mismo. Y honra a nuestro estilo el que con nuestro estilo aprende a vencer en la vida.

Todo ello establece y explica nuestra profunda conexión así como nuestro común anhelo y espléndida misión de proyectar a las nuevas generaciones por el mismo camino y con el mismo estilo, es decir imprimiendo en la juventud miras elevadas "jugando" en nuestro caso, con una pelota de rugby. Y en ese espíritu que nuestro rugby inculca encontrará la respuesta quien como nosotros crea, que el triunfo de una vida consiste en un ideal de la juventud

cumplido en la madurez. Esa gran victoria de poder construir un destino sin sacrificar nada de lo que cabe en la integridad de hombre. Es un hermoso try a la vida, un try debajo de los palos.

No deseáramos finalizar sin dejar expresa constancia de nuestro reconocimiento a los señores miembros de la Comisión Directiva y de las distintas Subcomisiones que nos acompañaran en el presente año, por la eficaz y leal colaboración y justa comprensión. A nuestro Gerente señor Héctor Tiscornia y al personal rentado de esta Unión cuya silenciosa y eficiente labor se acrecienta día a día, le hacemos llegar nuestro especial agradecimiento y simpatía.

CARLOS KHOURY SOLA

Presidente

II

SECRETARIA

Esta Secretaría cumple en reseñar para esta Memoria, la actividad desarrollada durante la temporada de 1959, cuyos acontecimientos de mayor relieve fueron el sexagésimo aniversario de la fundación de la U.A.R. y la gira sudafricana a que nos referiremos de inmediato. Previamente, siguiendo la práctica implantada hace varios años, insertamos el cuadro de las entidades afiliadas y los equipos inscriptos, a fin de continuar con su estadística, así como también el detalle de las reuniones celebradas por la actual Comisión Directiva.

Años	AFILIADOS	
	De 1er. Grado	De 2do. Grado
	Clubes	Cuadros
Inscriptos	Uniones	
1899	4	4
1910	10	15



1920	9	8	
1930	24	61	
1935	24	65	
1940	30	90	1
1945	37	93	2
1950	38	130	5
1955	45	214	8
1956	50	213	9
1957	51	216	10
1958	53	231	11
1959	54	242 *	11

*Además han tomado parte 56 equipos en los torneos de 9 y 7ª división.

La Comisión Directiva, una vez incorporados los miembros surgidos de la Asamblea General Ordinaria celebrada el 12 de diciembre próximo pasado, efectuó desde el 14 de dicho mes 48 reuniones. La asistencia de sus miembros a las mismas fue la que a continuación se detalla:

Titulares:

Dr. Carlos Khoury Solá	36
Sr. O. Marsden Tudor	44
Ese. Francisco Ríos	46
Sr. Emilio C. Jutard	46
Dr. Alberto A. Albornoz	46
Dr. Domingo L. Bereciartúa	35
Sr. Jorge E. Gorin	40
Sr. Aurelio O. Guglielmini	46

Miembros ex-oficio:

Sr. Tomás D. Sanderson	8
Sr. Federico Massini Ezcurra	42

Suplentes:

Sr. Carlos M. Baltar Madero	44
Arq. Antonio Bilbao la Vieja	39
Sr. Jorge R. Merelle	25
Sr. Pedro Salaburu	24

60º ANIVERSARIO

El 10 de abril de 1959, se cumplió el sexagésimo aniversario de la fundación de la Unión Argentina de Rugby. En aquel lejano día del año 1899, un reducido grupo de entusiastas "rugbiers", representando a cuatro instituciones deportivas, fundaron la entonces The River Plate Rugby Union Championship, base de nuestra actual entidad, en una reunión, para nosotros de gran trascendencia histórica, de cuya sencillez informa la breve acta que se transcribe:

El día 10 de abril de 1899, a las 8,30 a. m., en las oficinas de Sport & Pastine, calle Piedad 559, fue resuelto formar The River Plate Rugby Union Championship. La Comisión Directiva fue constituida como sigue: Presidente: L. Carry Smith; Secretario Honorario: J. O. Anderson; Tesoreros Honorarios: W. R. S. Boikie y J. W. Taylor. Miembros: J. C. Bellamy; A. Brodie; G. F. Elliot; F. Leitch; A. Thurn y F. H. Jacobs. Representante del C. A. del Rosario: M. F. Gilderdale.

Sesenta años después de aquel hecho, deseamos expresar nuestro reconocimiento hacia aquellos hombres que realizaron esa sencilla acta, que a través del tiempo adquiriría una trascendencia insospechada. Tal vez sea nuestro mejor homenaje afirmar aquí, que durante la ya larga trayectoria de nuestra institución, el espíritu de nuestro deporte que ellos contribuyeron a afincar en nuestra país, se mantuvo siempre incólume y sus virtudes de amateurismo, corrección y caballerosidad fueron defendidas por las distintas autoridades que rigieran los destinos de la Unión Argentina de Rugby. La actual Comisión Directiva estima haber cumplido con su primordial deber, al entregar intacto ese patrimonio espiritual.



Para conmemorar tan grato acontecimiento, se designó una Subcomisión Especial, a fin de que preparara y organizara los distintos actos evocativos. Dicha Subcomisión, presidida por el Arquitecto Bilbao la Vieja, fue integrada por los señores Carlos M. Baltar Madera, Pedro Salaburu, George Mackern, Elías Meyer Arana, Diego Dorch y Jorge Conrard.

El viernes 10 de abril tuvo lugar una reunión extraordinaria de la Comisión Directiva, convocada con el fin de recordar el 60° aniversario y rendir homenaje a los fundadores de nuestra Institución. Asistieron a la misma, especialmente invitados, el señor G. F. Elliot, único sobreviviente de los que firmaron el acta de fundación y los representantes de los cuatro Clubes Fundadores, a saber: Sr. Gardnett Taylor, Presidente de Buenos Aires Cricket ú Rugby Club, señor Otto H. Rencitorff, Vicepresidente 2° de Belgrano Athletic Club; señor Juan B. Martín, Presidente del Club Atlético del Rosario y señor J. C. Rodman, Presidente del Club Atlético Lamas.

Luego de unas palabras alusivas pronunciadas por el Presidente Dr. C. Khoury Soló, se dió lectura al acta de fundación y se entregaron banderines recordatorios al señor Elliot y a las representantes de los Clubes Fundadores, quienes fueron huéspedes de honor en la comida íntima que se sirvió posteriormente en la sede de la Unión.

El banquete oficial se llevó a cabo el 11 de abril en el salón comedor del Club Universitario de Buenos Aires, al que concurrieron como invitados de honor, el señor G. F.

Elliot, los Presidentes de los Clubes Fundadores y las ex-Presidentes de la U. A. R. Sir William Mc Collum, Doctor Abelardo B. Gutiérrez, señor David J. Millar, señor Néstor Palacios, Doctor Rodolfo J. Zimmermann, señor Carlos Rojí

señor Federico Massini Ezcurra, así como también los dirigentes chilenos señores Leonardo Mascaró y John Hardy. A esta comida asistieron un numeroso grupo de jóvenes y viejos amigos del rugby, dando motivo a una amable y cordial velada plena de recuerdos.

Para finalizar los festejos programados, se jugó el sábado 12 de abril, un partido de rugby entre dos equipos formados, uno, por jugadores pertenecientes a los cuatro Clubes Fundadores, y otro, por jugadores del resto de los Clubes afiliados de primera división. El partido se llevó a cabo en el campo de juego del Belgrano Athletic Club, cedida gentilmente por sus autoridades, fue dirigido por el árbitro señor Eduardo Fornés y arrojó el siguiente resultado: Clubes Fundadores, 11; El Resto, 14. Los equipos formaron así: Clubes

Fundadores: M. F. Carvallo (Rosario); G. Jones (Lomas A. C.), D. Ginshon (Belgrano), R. Raimúndez (Buenos Aires) y L. Lawler (Belgrano); G. Recogno y R. Conti (Rosario); S. Hogg, D. Hogg (Buenos Aires) y R. Freeland (Lomas A. C.); C. Hirsch y E. Verardo (Belgrano); P. Stickney (Lomas A. C.), H. Vidou y J. Scharemborg (Buenos Aires). El Resto: R. Devota (S. I. C.); O. Bernacchi (Curupaytí), J. Campos (San Fernando), O. Zamboni (Y. P. F.) y R. Brown (O. S. N.); N. Dutil (La Plata) y J. Vibart (Old Philomathian), C. Álvarez (C. U. B. A.), J. Wesseck (C. A. S. I.) y J. Pulida (Deportiva Francesa); B. Otoño (Pucará) y J. Trebotich (Pueyrredón); J. Lucas (Old Georgian), S. Alonso (G. E. B. A.) y L. Nápoli (La Plata).

Esta Comisión Directiva recibió numerosas notas y telegramas de felicitación tanto de entidades afiliadas como de otras instituciones deportivas del país y del Uruguay. En nombre del rugby argentino agradecemos públicamente todas esas muestras de adhesión y hacemos llegar especialmente nuestro más sincero agradecimiento al señor G. F. Elliot, a las autoridades de los Clubes Fundadores, a los señores ex Presidentes, o los miembros de la Subcomisión Especial, a los jugadores y seleccionadores, y a todas las personas amigas del rugby que contribuyeron con su presencia, a dar mayor brillo a los actos programados para festejar el sexagésimo aniversario de la fundación de la Unión Argentina de Rugby.

GIRA SUDAFRICANA

A mediados de 1957 se iniciaron las tratativas tendientes a concertar la visita de un equipo de rugby sudafricano, en el deseo de repetir la que por primera vez nos hiciera en 1932, uno de similar procedencia, y con el propósito de apreciar las modalidades de su juego comparándolas con las advertidas en otros equipos extranjeros que llegaran con posterioridad a ese año. No obstante las serias dificultades que ofrecía la concreción de ese propósito, esas gestiones culminaron exitosamente y dieron por resultado que durante la presente temporada pudiéramos presenciar la confrontación de nuestros equipos contra el Junior Springbok representativo de la South African Rugby Board.



Una de los más serios obstáculos que se oponía a la concertación de esta gira fue la situación imperante en nuestro país y la decisión final, que debía tomar esta Comisión Directiva en momentos de inquietud social y económica, significaba una seria y gran responsabilidad. La considerable y rápida desvalorización de la moneda argentina precisamente en el momento en que debía adaptarse esa determinación, hizo vacilar aún e los más optimistas sobre la 'oportunidad de la gira, por el gran riesgo que la misma implicaba.

Por otra parte, en ocasiones anteriores el pago de los pasajes se efectuó a Aerolíneas Argentinas después de la llegada de los equipos, lo que permitió satisfacer los mismos con el importe de las recaudaciones. Este considerable ventaja no fue otorgada por la compañía naviera que exigió, desde un principio, el ingreso total de los pasajes antes del embarco del equipo sudafricana. Ello, unida a las circunstancias señaladas, gravitaba en forma desfavorable. Ya a principios del corriente año, se cursó una circular a todos los Clubes afiliados y simpatizantes de nuestra departe, solicitando la suscripción de bonos rescatables a la finalización de la gira, con el objeto de acumular fondos para abonar el importe de las pasajes, que debía hacerse en libras inglesas, y en una carrera contra el alza constante de dicha divisa, mientras se finiquitaban otros aspectos muy serios también, relacionados con el alojamiento y recepción del equipo visitante.

Precisamente el alojamiento constituía una cuestión de vital importancia desde el punto de vista económico y que debía tenerse muy en cuenta para la decisión final. La circunstancia de que el Club San Fernando ofreciera gentilmente sus amplias instalaciones para ese fin, en condiciones muy favorables a las intereses de la Unión, permitió la solución de ese problema que, desde un principio, preocupó a esta Comisión Directiva, la que influyó considerablemente en la concertación de esta gira.

No obstante toda lo expuesta y dentro de la incertidumbre que la inestabilidad de nuestro signo monetario provocaba en toda la vida nacional, la Comisión Directiva resolvió, dentro del plaza convenido con la South African Rugby Board, comunicar telegráficamente el 17 de junio la confirmación del viaje, en la confianza de que tanta jugadores, aficionados, amigos de nuestra deporte como el pública en general, iban a corresponder en definitiva, a la responsabilidad que los miembros de la Comisión Directiva asumían por ese acta.

A los efectos de recaudar los fondos necesarios y dirigir la campaña ya iniciada en tal sentido, se constituyó una Subcomisión Especial integrada por los señores Carlos Khoury Soló, Emilio C. Jutard, Frank K. Chevallier Boutell, David J. Millar y Tomás D. Sanderson. Esta Subcomisión, apoyada por miembros de la Comisión Directiva e innumerables amigos del rugby, desplegó una intensa actividad destinada a colocar los bonos de financiación, de cuyo resultado se informa por Tesorería. Fueran muchos las amigas que confiaron y cooperaron en la cruzada emprendida; ante la imposibilidad de nombrarlas, dejamos aquí constancia de nuestro más profundo agradecimiento por la confianza dispensada, así como también a las componentes de la Subcomisión antedicha, por su perseverante y eficaz labor.

Simultáneamente se creó la Subcomisión que tendría par misión principal arreglar todos los detalles relacionadas con el alojamiento del equipo visitante, así como preparar la recepción y los agasajos que se le dispensarían. La mencionada Subcomisión, denominada de Recepción y Agasajos, fue constituida como sigue:

Presidente Honorario: señor Major General W. H. E. Poole, Ministro de la Unión Sudafricana; Vicepresidentes Honorarios: señor Eduardo I. Miller, Presidente del Club San Fernando y Doctor Ricardo E. Gadea, Presidente del Club Gimnasia y Esgrima; Presidente: señor O. Marsden Tudor; Vocales: señor Gardnett Taylor, Presidente del Buenos Aires Cricket and Rugby Club; Doctor Frank K. Chevallier Boutell, Presidente del Club Universitario de Buenas Aires; señor H. R. G. Clutterbuck, Presidente del Belgrano Athletic Club, señor Manuel Román García, Presidente del Club Atlético San Isidro, señor Juan A. E. Lavenás, Presidente del San Isidro Club; señor G. Chantrell, Presidente del Old Georgian Club, señor Jorge E. Torres Viñas, Presidente del Club Pucará; señor Tomás D. Sanderson; Señor David J Millar; señor Oscar A. Noon; señor Miguel Mc Cormick; señor Herman G. Moers; señor Federico Massini Ezcurra; señor Jorge Gorin; Arquitecto Antonia Bilbao la Vieja; señor Herbert L. Benedict; señor Américo J. Castilla Andrada, Ingeniera Efraín Bragagnolo; señor George Mackern; señor Federico Lajud y señor Saturnina Racimo.

Esta Subcomisión preparó un programa base de actividades, con el apoyo de diversas Clubes afiliadas, simpatizantes y amigos del rugby, ampliada durante su desarrollo con nuevos ofrecimientos de instituciones y personas allegadas a nuestra departe, con la que se trató de hacer más grata la estadía de nuestras visitantes. A todos sus componentes así como a quienes colaboraron, en una u otra forma, les expresamos nuestro más viva reconocimiento.



Las Subcomisiones de Selección -otro aspecto importante de la organización- que tuvieron a su cargo la tarea de preparar las equipas que enfrentarían a los Junior Springboks, fueron integradas en la siguiente forma:

Selección Nacional: Presidente: O. Marsden Tudor; vocales: Aurelio O. Gugliemini y Jorge R. Merelle. Selección de Capital: Presidente, Jorge R. Merelle y vocal: Carlos M. Baltar Madero. Selección de Provincia: Presidente: Aurelio O. Gugliemini; vocales: Edmundo L. Caffarone y Horacio E. Meyer.

Las de Capital y Provincia debían al mismo tiempo preparar sus respectivos equipos con vistas al Campeonato Argentino que se disputaría simultáneamente con el desarrollo de la gira. La misión que debieron cumplir las integrantes de estas Subcomisiones no fue fácil, pero fue llevada a cabo con gran dedicación y entusiasmo y en un momento especial de nuestro deporte, en que la poca calidad de nuestros jugadores implicaba de por sí un serio problema de selección. A la falta de valores indiscutidos en sus puestos, se unió la baja de algunos por lesiones u otras causas, circunstancias que hicieron dificultosa la tarea encomendada. Por la labor desplegada, tanto en la selección como en la preparación física de los jugadores dejamos testimoniado nuestro más sincero agradecimiento.

La Delegación Sudafricana, presidida por el señor J. F. Louw, llegó a nuestro puerto a bordo del vapor "Boissevain", el 14 de agosto, con varios días de adelanto con respecto a la fecha fijada en principio, siendo recibida por miembros de la Comisión Directiva y de la Subcomisión de Recepción y Agasajas, quienes acompañaron a los visitantes hasta su alojamiento en el Club San Fernando, en cuya oportunidad se sirvió un vino de honor, pronunciando palabras de bienvenida el Presidente del citado Club, señor Eduardo I. Miller y el Presidente de la mencionada Subcomisión, señor O. Marsden Tudor. La Delegación estuvo integrada por 30 personas de acuerdo con la siguiente nómina: Presidente: Sr. J. F. Louw; Referee: Sr. C. Ackermann; jugadores: P. B. Allen (capitán), F. W. Gericke (subcapitán), C. Meyer, J. Engelbrecht, R. Twigge, O. Taylor, J. Gainsford, N. Bridger, F. Roux, C. Holtzhausen, D. Stewart, G. Wentzel, M. Smith, S. P. Kuhn, D. Putter, D. Holton, C. Edwards, J. Wessels, P. Van Zyl, F. de Jager, D. Hopwood, J. A. Nel, W. Van Nensburg, J. Bezuitehout y H. Meyer. Periodistas: Alex Kellerman, Reginald Sweet y G. J. Clark.

El 17 de agosto el equipo Junior Springboks hizo su presentación enfrentando al equipo del Club Atlético San Isidro, ante la expectativa general y frente a una crecida cantidad de público que se dio cita en la cancha, del Club Gimnasia y Esgrima (Sección Jorge Newbery) deseosa de ver a los jugadores representativos de uno de los países donde se juega mejor rugby. El equipo visitante dejó una óptima impresión por su poderío, su velocidad y el vigor físico de sus integrantes; jugaron tal vez uno de sus mejores partidos, por lo que estimamos dejó ampliamente satisfecha a la nutrida concurrencia.

En sus sucesivas presentaciones el equipo sudafricano no mostró un juego novedoso o distinto al que ya habíamos visto en otros equipos europeos, pero debemos recalcar que con su actuación nos confirmó, una vez más, que la fórmula más eficaz en este juego consiste en realizar con sencillez pero perfectamente, los postulados básicos. La velocidad de que hicieron gala, aún los jugadores más pesados y corpulentos manteniendo ese extraordinario y constante apoyo, que también hemos admirado en los equipos europeos que nos han visitado hasta la fecha, constituye, a nuestro juicio, una de las bases fundamentales de sus triunfos. Ello nos enseña, nuevamente, que el estado atlético es una condición principalísima para la eficacia de nuestro rugby y para pretender lograr algún éxito en las confrontaciones internacionales. En tal sentido y recogiendo esas enseñanzas, estimamos que debe ser una preocupación primordial, no sólo de los entrenadores y encargados de los equipos, sino de los propios jugadores, alcanzar ese estado. Creemos que los mismos deben tener plena conciencia de que el buen estado físico da múltiples satisfacciones en la práctica de nuestro deporte, pues con un "training" constante y serio se adquiere resistencia física y velocidad, y con ella apoyo

y ubicuidad en la cancha. No hay duda alguna de que, en esas virtudes, reunidas en jugadores de la calidad de los visitantes, reside la razón fundamental de los triunfos obtenidos en nuestro medio.

El equipo sudafricano disputó durante su gira, doce partidos en nuestro país, uno en Santiago de Chile y otro en Montevideo. Además, intervinieron en un torneo "Seven-a-Side" que especialmente se organizó para dar oportunidad a que participaran dos equipos formados por jugadores sudafricanos. Cabe destacar que no obstante que esa modalidad es casi desconocida en Sudáfrica, los mismos se adaptaron fácilmente y el interesante final disputado entre los equipos A y B de los Junior Springboks, no hizo más que resaltar la magnífica calidad de sus integrantes.



Intervinieron, asimismo, en un partido que disputaron dos equipos formadas por quince jugadores argentinos y quince sudafricanos, en forma combinada, eligiéndose entre los primeros a aquellos jóvenes que sin haber jugado en los equipos seleccionados significaran una promesa para el futuro, pues el partido programado tenía un fin exclusivamente didáctico.

La intervención de los visitantes en el torneo y en el partido mixto citados, no hizo más que ratificar la buena disposición puesta de manifiesto en todo momento por la delegación y especialmente por su Presidente, señor Louw, quien cumplió ampliamente la promesa que hiciera a su llegada, de colaborar en todo lo que fuera para bien del rugby. En efecto, podemos afirmar sin temor a equivocarnos que ninguna delegación anterior procedente de ultramar, se puso tan incondicionalmente a nuestra disposición e hizo tanto por nuestro deporte, ya sea en conferencias, exhibiciones o prácticas de rugby efectuadas en los numerosos Clubes que solicitaron constantemente su presencia, como la sudafricana; todo ello con una seriedad, disciplina y buen comportamiento que es digno de señalar. A este respecto dejamos expresado aquí nuestro más profundo agradecimiento al señor Louw y a todos los jugadores de la delegación.

En cuanto a nuestros equipos, podemos afirmar, teniendo en cuenta el panorama general de nuestro rugby durante el presente año, que su actuación fue mejor de lo que se esperaba. Cabe repetir en esta ocasión lo ya manifestado en otras oportunidades en el sentido de que nuestra mayor debilidad estriba en el limitado poder ofensivo de los mismos ya que, la defensa opuesta, y no obstante sus bondades, no fue suficiente para enfrentar con alguna esperanza de triunfo a tan calificados adversarios. El primer partido del Seleccionado Nacional, jugado magníficamente por los argentinos, nos demostró cómo una intensificación del ataque, sin descuidar nuestra pujanza en la defensa, permite aspirar a la victoria. Por su actuación en esta oportunidad los jugadores del Seleccionado Nacional se adjudicaron el trofeo especial que el señor Louw trajo consigo para obsequiarlo, en nombre de la South African Rugby Board, el equipo que mojar actuara contra los Junior Springboks.

Con la confrontación periódico de nuestro rugby con equipos de gran categoría internacional, como el que nos visitara, se persigue fundamentalmente el mejoramiento y la elevación técnica del deporte. Es nuestra esperanza que afloren en nuestros jóvenes jugadores, las enseñanzas que nos dejaron; si en alguna medida se alcanza dicho objetivo, los esfuerzos realizados en tal sentido quedarán ampliamente justificados y recompensados.

El aspecto económico de la gira, de resultado satisfactorio, queda expuesto en el respectivo informe de Tesorería. Aquí sólo cabe señalar que los aficionados y el público en general respondieron generosamente a nuestras previsiones, con un apoyo que hace posible gestar futuros espectáculos de esta naturaleza, con el espíritu del más puro amateurismo que rige todas las actividades de nuestra deporte.

Junto con la Delegación Sudafricana viajó el referee señor C. Ackermann, quien tuvo a su carga el arbitraje de los partidos disputados los días sábados y el primero de los dos partidos internacionales jugados; mientras que, los partidos de los días miércoles, fueron dirigidos por los señores Alberto Camardón, Francisco Lamastra, César de Elizalde y Eduardo A. Lambruschini. A todos nuestro agradecimiento por su cooperación. Especialmente felicitamos al señor Alberto Camardón, que mereció la distinción de ser elegido por nuestros visitantes para arbitrar el segunda partido jugado por el Seleccionado Nacional.

Para finalizar esta reseña, sólo nos resta agradecer a todas aquellas personas y entidades que prestaron su colaboración permitiendo el éxito de esta gira. Deseamos expresar nuestro reconocimiento especial hacia dos instituciones afiliadas; el Club Son Fernando, que cedió sus instalaciones con un desprendimiento digno de todo elogio, para alojar cómodamente a toda la delegación sudafricana, y el Club Gimnasia y Esgrima, que en condiciones ventajosas facilitó su campo de juego de Palermo (Sección Jorge Newbery). A sus respectivos presidentes y demás miembros de las Comisiones Directivas, nuestro más profundo agradecimiento.

Vaya también nuestra gratitud a las siguientes instituciones que se prestaron a agasajar en alguna forma a nuestros huéspedes: Club Atlético San Isidro, Buenos Aires Cricket and Rugby Club, Olivos Rugby Club, Club Universitario de Buenos Aires, Belgrano Athletic Club, Old Georgian Club, Club Pueyrredón, San Isidro Club, Asociación Deportiva Francesa, San Carlos Country Club y Club San Fernando. Además a la Corporación Argentina de Productores de Carnes, que facilitó una visita al frigorífico de Zárate seguida de un almuerzo que ofreció a la delegación.

Párrafo aparte nos merece el apoyo prestado desde un principio por el Ministro de la Unión Sudafricana en nuestro país, señor Mejor General W.H.E. Poole y su señora esposa, a quienes



agradecemos su entusiasta presencia a todos los partidos disputados contra las Junior Springboks y su gentileza por los agasajos brindados a la delegación.

Finalmente, nuestro agradecimiento también a todos aquellos aficionados que se dedicaron a agasajar en forma personal a los distintos integrantes de la Delegación Sudáfricana, cultivando su amistad y haciendo más grata su estadía; al señor Saturnino Racimo y demás socios del Club San Fernando por su dedicación especial en la tarea de atender a los visitantes; al señor Héctor Tiscornia, que tuvo a su cargo la importante y ardua labor realizada con toda eficiencia de organizar los espectáculos y fiscalizar su aspecto económico; a los empleados de Club San Fernando por la dedicación y capacidad puestas de manifiesto en la atención de nuestros huéspedes; a los avisadores que nos apoyaron económicamente y al periodismo que tan gentilmente contribuyó a dar difusión a las actividades tanto deportivas como sociales de la gira.

DESARROLLO DE LA GIRA SUDAFRICANA

(Datos recopilados por la Subcomisión de competencias oficiales)

JUNIOR SPRINGBOK vs. C. A. SAN ISIDRO

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 17-8-1959

Junior Springbok: C. Meyer; J. Engelbrecht; C. Holtzhausen, M. Bridger, O. Taylor; S. Wentzel, M. Smith; D. Hopwood, H. Meyer, W. van Rensburg; P. Allen (Capitán), P. Van Zyl; D. Holton, J. Wessels, C. Edwards.

C. A. San Isidro: J. Lassalle; M. Castex, E. Olivera, J. Lavayen, H. Broggi; M. Molina Berro, E. González del Solar; G. Wessek, F. Varela, G. Montes de Oca; A. Monticelli, L. Varela; M. Iraola (Capitán), A. Iraola, F. Berro.

Resultado:

Junior Springbok: 40 (goles de C. Meyer 5, tries de Engelbrecht 3, Taylor 3, Holtzhausen, Hopwood, Edwards y Bridger, C. A. San Isidro: 3 (penal de M. Molina Berro).

Referee: C. Ackermann.

JUNIOR SPRINGBOK vs. BUENOS AIRES C. & R. C.

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 22-8-1959

Junior Springbok: C. Meyer; J. Engelbrecht, R. Twigge, G. Bridger, J. Gainsford; D. Stewart, F. Gericke; J. Nel, D. Hopwood, J. Bezuidenhout; F. De Jager, P. Allen (Capitán); S. Kuhn, J. Wessels, D. Putter.

Buenos Aires Cricket & Rugby Club: R. Raimundez (capitán); E. Macadam, A. Macadam, I. Mac Lennan, C. Raimundez; C. Conteponi, R. Brown, S. Hogg, M. Azpiroz, R. Macadam; R. Hogg, J. Gerlach; R. Rumboll, H. Vidou, J. Wall.

Resultado:

Junior Springbok: 38 (goles de C. Meyer, 3 de Gericke; tries de Twigge 2, Gainsford 2, Gericke 2, Bezuidenhout, Engelbrecht, Stewart y Hopwood).

Buenos Aires C. & R. C.: 6 (penales de R. Raimundez, 2)

Referee: C. Ackermann.

JUNIOR SPRINGBOK vs. OLIVOS RUGBY CLUB

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 26-8-1959

Junior Springbok: G. Wentzel; R. Twigge, F. Roux, C. Holtzhausen, O. Taylor; D. Stewart M. Smith; J. Nel, H. Meyer, W. van Rensburg; P. Van Zyl, F. de Jager; S. Kuhn, C. Edwards, D. Holton.

Olivos R. C.: H. Rosenblat; R. Faldutti, R. Gil, L. Brisigheli, H. Houssay; A. Salinas, E. Holmgreen; A. Moreno, R. Scalabrini Ortiz, R. Cseh; C. Bronsted, M. Bertolini; C. Bello, H. Lambruschini, A. Pascual.

Resultado:

Junior Springbok: 24 (goles de Wentzel, 3; tries de Wentzel Twigge, Nel; penales de los 3).

Olivos R. C.: 5 (gol de Rosenblat por try de Salinas).

Referee: Alberto Camardon.

JUNIOR SPRINGBOK vs. C. U. B. A.



Jugado en Gimnasia y Esgrima el 29-8-1959.

Junior Springbok: C. Meyer; J. Engelbrecht, J. Gainsford, N. Bridger, O. Taylor; G. Wentzel, F. Gericke; D. Hopwood, H. Meyer, J. Bezuidenhout; P. Allen (Capitán), P. Van Zyl; D. Putter, J. Wessels, D. Holton.

C. U. B. A.: C. Aldao; R. Elicagaray, J. Peters, C. Blaksley, P. Peralta Ramos; H. Videla, V. Mayo; C. Álvarez, R. Limpenny; J. Saravia; W. Bunge, J. Bortagaray (Capitán); E. Gaviña, J. Etchepareborda, F. Álvarez.

Resultado:

Junior Springbok: 42 (goles de Meyer 3 y Gericke 3; tries de Engelbrecht 3, Hopwood 2, Taylor, Gainsford, Bezuidenhout, Holton, Wentzel).

C.U.B.A.: 0.

Referee: C. Ackermann.

JUNIOR SPRINGBOK vs. BELGRANO A. C.

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 2-9-1959

Junior Springbok: G. Wentzel; F. Roux, C. Holzhausen, N. Bridger, O. Taylor; D. Stewart, C. Smith; J. Nel, H. Meyer, W van Rensburg; F. De Jager, P. van Zyl; S. Kuhn, J. Wessels; C. Edwards.

Belgrano A. C.: M. Villamil; W. Guzmán, R. Mc. Crea Steele, A. Forrester, C. Lennon; R. Bazan, J. Forrester; B. Pearson, R. Churcholl Browne, D. Ghinson; V. Camardon, C. Hirsch, E. Ve-rardo, G. Schon, P. Mc. Cormick.

Resultado:

Junior Springbok: 25 (goles de Smith, 2; tries de Roux, 2, Taylor, Van Zyl; try penal, penales de Wentzel y Smith).

Belgrano A. C.: 9 (penales de Villamil, 3).

Referee: Francisco Lamastra.

JUNIOR SPRINGBOK vs. PROVINCIA

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 5-9-1959

Junior Springbok: C. Meyer; J. Engelbrecht, J. Wentzel. N. Bridger, O. Taylor; D. Stewart, F. Gericke; J. Nel, D. Hopwood, W. van Rensburg; P. Allen (Capitán); P. van Zyl; S. Kuhn, J. Wessels, D. Putter.

Provincia: J. Olazabal (Old Georgian); O. Bernacchi (Curupaytí), L. Trotta (Pucará), J. Guidi (Asociación Deportiva Francesa), E. Bianchetti (Asociación Deportiva Francesa); A. Salinas (Olivos), E. Holmgreen (Capitán -Olivos); J. Pulido (Asoc. De . Francesa), F. Varela (C. A. San Isidro); A. Moreno (Olivos); B. Otaño (Pucará), A. Monticelli (C. A. San Isidro); R. Schmidt (Pucará); J. Casanegra(S. Isidro Club), J. Lucas (Old Georgian).

Resultado:

Junior Springbok 34 (goles de C. Meyer, 2; tries de Wentzel, 3, Engelbrecht 2, Gericke 2, Taylor, Putter, van Zyl, van Rensburg) Provincia: 3 (penal de Bernacchi).

Referee: C. Ackermann.

JUNIOR SPRINGBOK vs. CLUB PUEYRREDÓN

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 9-9-1959

Junior Springbok: J. Wentzel; R. Twigge J. Gainsford, C. Holtzhau-sen, F. Roux; D. Stewart, M. Smith; H. Meyer, D. Hopwood, J. Bezuidenhout; F. de Jager, P. Allen (Capitán); D. Holton, C. Edwards, S. Kuhn.

Pueyrredón: H. De Carolis; C. Aguilar, E. Karplus, E. Le Poole, C. Giuliano; A. Guastella, C. Valentini; L. Sutton, L. Migelson, G. Morris; J. Trebotich, E. Shearer; S. Pini, R. de Marco, R. Seminario.

Resultado:

Junior Springbok 32 (goles de Wentzel, 4; penal de Wentzel; tries de Stewart 3, Twigge, Holtzhau-sen, Roux, Edwards. Pueyrredón: 6 (penales De Carolis, 2).

Referee: César de Elizalde.

JUNIOR SPRINGBOK vs. ARGENTINA



Jugado en Gimnasia y Esgrima el 12-9-1959

Junior Springbok: H. Meyer; J. Engelbrecht, N. Bridger, G. Wentzel, O. Taylor; D. Stewart, F. Gericke; J. Nel, H. Meyer, W. van Rensburg; P. Allen (Capitán); P. van Zyl; S. Kuhn, J. Wessels, D. Holton.

Argentina: R. Raimundez (Buenos Aires); E. Bianchetti (Asoc. Deportiva Francesa), E. Karplus (Pueyrredón), L. Mendez (O. Sanitarias), C. Giuliano (Pueyrredón); A. Guastella (Pueyrredón), E. Holmgreen (Olivos); S. Hogg (Buenos Aires), M. Aspiroz (Capitán)-(Buenos Aires); C. Álvarez (Club Universitario de Buenos Aires); E. Olivera (Mar del Plata), R. Hogg (Buenos Aires); E. Verardo (Belgrano), J. Casanegra (San Isidro Club), E. Gaviña (Club Universitario de Buenos Aires).

Resultado:

Junior Springbok: 14 (gol de Gericke; tries de Wentzel; Taylor, Holton, Gericke).

Argentina: 6 (try de S. Hogg, penal de R. Raimundez).

Referee: C. Ackermann.

JUNIOR SPRINGBOK vs. UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO

Jugado en Rosario el 16-9-1959

Junior Springbok: C. Meyer; J. Engelbrecht, F. Roux, C. Holtzhau-sen, R. Twigge; G. Wentzel, M. Smith; H. Meyer; J. Bezuidenhout, P. Allen (Capitán); F. De Jager, J. Nel; D. Putter, C. Edwards, D. Holton.

Unión de Rugby de Rosario: F. Cavallo; R. Mauro, J. Pellejero, A. Robson, J. Arce; G. Recagno (Capitán), R. Conti; L. Barbagelata; R. Cerfoglio, R. Ponce; D. Arroyo, M. Pavan; J. Madariaga, A. Alderete, R. Alonso.

Resultado:

Junior Springbok: 81 (goles de C. Meyer, 8, y Wentzel; tries de Twigge 4, Wentzel 3, H. Meyer 3, Holtzhau-sen 2, Engelbrecht 2, Allen, Nel, Edwards, Smith, Roux, De Jager, C. Meyer). Unión de Rugby de Rosario: 0.

Referee: C. Ackermann.

JUNIOR SPRINGBOK vs. CAPITAL

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 19-9-1959

Junior Springbok: C. Wentzel; J. Engelbrecht, J. Gainsford, W. Bridger, R. Twigge; D. Stewart, F. Gericke; J. Nel, W. van Rensburg, J. Bezuidenhout; P. Allen (Capitán); J. van Zyl; D. Putter, J. Wessels, S. Kuhn.

Capital: R. Raimundez (Buenos Aires); C. Raimundez (Buenos Aires), E. Karplus (Pueyrredón), L. Mendez (Obras Sanitarias), C. Giuliano (Pueyrredón); A. Guastella (Pueyrredón), V. Mayol (C.U.B.A.); S. Hogg (Buenos Aires); M. Aspiróz (Capitán-Bs. Aires), C. Álvarez (C.U.B.A.); R. Hogg (Buenos Aires), J. Trebotich (Pueyrredón); E. Gaviña (Club Universitario de Buenos Aires), H. Vidou (Buenos Aires), E. Verardo (Belgrano).

Resultado:

Junior Springbok 19 (goles de Wentzel 2; tries de Twigge 2, Engelbrecht, Gericke, Bezuidenhout).

Capital: 0.

Referee: C. Ackermann.

JUNIOR SPRINGBOK vs. ASOCIACIÓN DEPORTIVA FRANCESA

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 23-9-1959

Junior Springbok: C. Meyer; O. Taylor, J. Gainsford, C. Holtzhau-sen, F. Roux; D. Stewart, M. Smith; W. van Rensburg, H. Meyer, J. Bezuidenhout; P. van Zyl, P. Allen (Capitán), D. Putte, J. Wessels, D. Holton.

Asociación Deportiva Francesa: J. Ríos; J. Tallarico, A. Quindimil, J. Guidi, O. Bernacchi; J. Dell'Acquila, E. González del Solar; J. Pulido, E. Michelstein, W. González O'Donnell; R. Khoury, G. Palou; R. Leyendo, B. Martínez, O. Cerbello.

Resultado:

Junior Springbok 21 (goles de C. Meyer, 3; tries de van Zyl, 2, Bezuidenhout, 2 y van Rensburg).

Asociación Deportiva Francesa: 3 (penal de Ríos).



Referee: Eduardo Lambruschini.

JUNIOR SPRINGBOK vs. ARGENTINA

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 3-10-1959

Junior Springbok: G. Wentzel; J. Engelbrecht, J. Gainsford, N. Bridger, R. Twigge; D. Stewart, F. Gericke; J. Nel, D. Hopwood, J. Bezuidenhout; P. Allen (Capitán), P. van Zyl; S. Kuhn, J. Wessels, D. Putter.

Argentina: R. Raimundez (Buenos Aires); E. Bianchetti (Asociación Deportiva Francesa), E. Karplus (Pueyrredón), J. Guidi (Asoc. Dep. Francesa), C. Giuliano (Pueyrredón); A. Guastella (Pueyrredón); E. Holmgreen (Olivos); R. Hogg (Buenos Aires), C. Álvarez (Club Universitario de Buenos Aires), M. Aspiroz (Capitán - Buenos Aires), S. Hogg (Buenos Aires); C. Olivera (Mar del Plata); E. Verardo (Be grano), J. Casanegra (San Isidro Club), E. Gaviña (Club Universitario de Buenos Aires).

Resultado:

Junior Springbok 20 (gol de Wentzel, tries de Twigge, 4, Bezuidenhout; penal de Gericke).

Argentina: 6 (drop goal y penal de Guastella).

Referee: Alberto Camardon.

SCORERS SUDAFRICANOS

Wentzel	64 pts.	(9 tries,	11 goles,	5 penales)
Meyer, C.	51 pts.	(1 try,	24 goles)	
Twigge	42 pts.	(14 tries)		
Engelbrecht	36 pts.	(12 tries)		
Gericke	31 pts.	(6 tries,	5 goles,	1 penal)
Taylor.....	21 pts.	(7 tries)		
Bezuidenhout	18 pts.	(6 tries)		
Holtzhausen	12 pts.	(4 tries)		
Hopwood	12 pts.	(4 tries)		
Stewart	12 pts.	(4 tries)		
Van Zyl	12 pts.	(4 tries)		
Smith	10 pts.	(1 try,	2 goles,	1 penal)
Edwards	9 pts.	(3 tries)		
Gainsford	9 pts.	(3 tries)		
Meyer, H.	9 pts.	(3 tries)		
Roux	9 pts.	(3 tries)		
Holton	6 pts.	(2 tries)		
N e l	6 pts.	(2 tries)		
Van Rensburg	6 pts.	(2 tries)		
Allen	3 pts.	(1 try)		
Bridger	3 pts.	(1 try)		
De Jager	3 pts.	(1 try)		
Putter	3 pts.	(1 try)		
	387 pts.	94 tries,	42 goles,	7 penales
1 try penal	3 pts.			
Total ..	390 pts.			

SCORERS ARGENTINOS

Raimundez, R.	9 pts.	(3 penales)
Villamil	9 pts.	(3 penales)
De Carolis	6 pts.	(2 penales)
Guastella	6 pts.	(1 penal, 1 drop goal)
Bernacchi	3 pts.	(1 penal)
Molina Berro	3 pts.	(1 penal)
Ríos	3 pts.	(1 penal)
Salinas	3 pts.	(1 try)
Hogg, S.	3 pts.	(1 try)



Rosenblat 2 pts. (1 gol)
47 pts. 12 penales, 1 drop goal, 2 tries 1 gol

ACTUACIÓN ESPECIAL DEL EQUIPO SUDAFRICANO

“Seven-a-Side” especial

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 26 - 9 - 1959

26 equipos inscriptos. Se clasificaron finalistas Sud África A y Sud África B. El primero venció a Belgrano por 15 a 0 (goles de Smith, 3, tries de Twigge, 2, y Stewart; a Obras Sanitarias por 22 a 0 (goles de Stewart, 2; tries de Gainsford, H. Meyer, A. Allen, Stewart y Twigge) y a Asociación Deportiva Francesa por 11 a 0 (gol de Stewart, tries de Twigge, H. Meyer, Smith).

El segundo derrotó a Olivos por-23 a 0 (goles de Roux, 2, Bridger, 2, tries de Roux, 2, Van Zyl, 2, Bridger); a Curupaytí por 31 a 0 (goles de Bridger, 5, tries de Taylor, 2, Nel, 2, Putter, Holtzhausen, Van Zyl) y a Old Philomathian por 21 a 0 (goles de Roux, 2, Bridger; tries de Holtzhausen, Nel, Van Zyl, Taylor, penal de Bridger).

El partido final fue dirigido por el señor C. Ackermann y tuvo el siguiente resultado: Sud África B: 13 (goles de Bridger, Roux, tries de Roux, Holtzhausen, Nel); Sud África A: 10 (goles de Stewart, 2, tries de Stewart y Allen).

PARTIDO COMBINADO CON JUGADORES ARGENTINOS

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 10-10-1959

Rojos: G. Wentzel; F. Roux, A. Forrester (Belgrano), J. Gainsford, M. Daireaux (San Isidro Club); G. Gibelli (Newman), C. Smith; J. Saravia (Club Universitario de Buenos Aires), H. Meyer, J. Vibart (Old Philomathian); P. Allen, R. Logan (Pueyrredón); D. Holton, H. Lambruschini (Olivos), D. Putter:

Blancos: R. Devoto (San Isidro Club); H. Houssay (Olivos), C. Holtzhausen, J. Campos (San Fernando), O. Taylor: D. Stewart, J. Forrester (Belgrano); R. Pla Cárdenas (San Isidro Club), D. Hopwood, H. Fernie (Old Philomathian); C. Hirsch (Belgrano), P. Van Zyl; S. Kuhn, S. Alonso (Gimnasia y Esgrima), C. Edwards.

Resultado:

Rojos 14 (gol de Smith, drop goal de Smith, penal de Smith, tries de Smith y Gainsford).

Blancos: 3 (try de Taylor). Referee: Alberto Camardon

HORARIO FIJO

En el curso de esta temporada, se dispuso la suspensión transitoria de la vigencia del artículo 64 del Reglamento de Partidos Oficiales implantándose, con carácter de ensayo, el sistema del horario fijo para la iniciación de los partidos oficiales. Esta innovación fue comunicada a las entidades afiliadas mediante la Circular N° 7/59.

Con este nuevo procedimiento se procuró suprimir las comunicaciones semanales a que se refiere el artículo mencionado y evitar las cuestiones que se suscitaban con motivo de sus posibles extravíos. De acuerdo con la experiencia recogida durante su aplicación, puede considerarse que dicho sistema ha dado un resultado satisfactorio, lo que aconsejaría su adopción en forma definitiva.

Los inconvenientes observados -previsibles por otra parte-, fueron solucionados durante el transcurso de la temporada, y no dudamos que el sistema es susceptible de mejoramiento. Una manera de conseguir tal fin sería la de fijar en el respectivo “fixture” el margen de cada partido programado, cualquiera sea la división, la hora de iniciación del mismo, que sería establecida teniendo en cuenta, en la posible, las conveniencias de cada Club, de acuerdo con la cantidad de canchas de que dispongan, las divisiones que deban jugar como locales en cada fecha, etc. No escapa a nuestro criterio que la tarea a realizar tiene sus obstáculos, y es por tal circunstancia que se ha designado una Subcomisión Especial integrada por los señores Jorge E Gorin y Carlos M. Baltar Madero, que tendrá por misión estudiar la forma de perfeccionar el nuevo procedimiento con vistas a su aplicación en forma definitiva para los futuros campeonatos.

El éxito del mismo beneficiará a todos por igual tanto a los dirigentes, como a los jugadores y árbitros, por la que sólo cabe recomendar muy especialmente a los Clubes afiliados que eviten en la posible solicitar la modificación de dichos horarios, así como también la postergación de las fechas o el cambio de canchas, sino en los casos de evidente necesidad y de fuerza mayor. Ello redundará en



beneficio de una mejor organización de los campeonatos y significará una inestimable colaboración poro con las autoridades encargados de la dirección de nuestro rugby, en ese aspecto

INTERVENCIÓN DE LOS COLEGIOS EN LOS CAMPEONATOS OFICIALES

A raíz de algunas inquietudes planteadas ante esta Comisión Directiva, relacionadas con la participación de las Colegios en las Campeonatos oficiales que organiza la Unión Argentina de Rugby, se resolvió en el presente ejercicio, crear una Subcomisión Especial, que tendrá la misión de estudiar y proyectar, el régimen de participación a exclusión en dichos campeonatos, de los equipos representativos de los colegios oficiales a privados. Aprovechando la experiencia extranjera en tal sentido, así como también la ya adquirida en nuestro país, sugerirá y aconsejará a la C. D. la conducta a seguir en el futuro sobre este asunto, teniendo como fin primordial defender los verdaderos intereses del rugby argentina, desde el punto de vista de su mayor y más adecuado desarrollo.

Dicha Subcomisión fue integrada como sigue: Presidente: Sr. Aurelio O. Guglielmini; Vocales: Señores Jorge Gutiérrez, Leopoldo Houssay, Alberto Camardón, América J. Castilla Andrada y Carlos D. Scott.

CIRCULARES

En el curso de la presente temporada se enviaron a las entidades afiliadas diez circulares, cuyos motivos se detallan a continuación.

- 1.- Comunicar constitución de la Comisión Directiva.
- 2.- Comunicar importes cuotas afiliación, inscripción de equipos, pases y plazos de pago.
- 3.- Solicitar se propongan candidatos para integrar las Subcomisiones asesoras de esta Unión.
- 4.- Fijar cierre de inscripción de equipos.
- 5.- Comunicar las publicaciones efectuadas.
- 6.- Precio de las entradas a los partidos de rugby.
- 7.- Horario fija para la iniciación de los partidos oficiales.
- 8.- Remitir el régimen de definición de posiciones.
- 9.- Permanencia de espectadores dentro de los límites del campo de juego.
- 10.- Procedimiento para solicitar cambio de canchas, postergación de partidos y cambio de horarios

El interés de algunas de las circulares mencionadas termina con el ejercicio, pero otras mantienen una importancia permanente para la buena organización y orientación del rugby, por lo que se consideró conveniente recomendar a las entidades afiliadas la conservación de las mismas; tanto las de este ejercicio como las remitidas durante anteriores temporadas y su adecuada difusión entre sus asociados.

Por la importancia del asunto a que se refiere, estimamos que merecen transcribirse los términos de la circular número 9/59, sobre cuya amplia divulgación siempre es oportuno insistir:

“La Comisión Directivo de la U. A. R., a raíz de algunos hechos de los cuales ha tomado conocimiento en forma directa e indirecto, que se producen con frecuencia, especialmente durante el desarrollo de las partidos de primera división, ha considerado en su sesión del 9 del corriente os inconvenientes que provoca la permanencia del público dentro de los límites del campo de juego. Esta anomalía contribuye al deslucimiento del espectáculo, así como también constituye un riesgo para la integridad físico de los concurrentes y de los jugadores, pudiendo llegar en algunos casos a obstaculizar la misión del árbitro y de los linesman.

“En este sentido, hacemos llegar a la entidad que usted preside, la preocupación de esta Comisión Directiva sobre este asunto, y que se ha juzgado conveniente solicitar a la Asociación de Referees de Rugby, que imparta a los árbitros instrucciones precisas para que se dé estricto cumplimiento a lo dispuesto en la Regla 10 inc. 12 del «Reglamento de juego de Rugby», edición 1959, y se actúe en todos los casos con la severidad que sea necesaria.

“En consecuencia, la presente circular tiene por objeto solicitar la colaboración de esa afiliado, que entendemos es indispensable para que esos hechos no vuelvan a repetirse, prestando al árbitro el auxilio necesario para el mejor cumplimiento de las disposiciones vigentes. Es evidente que la responsabilidad de los hechos desagradables que puedan ocurrir, por la inobservancia de dichas normas, recaerá exclusivamente sobre las afiliadas, y es por ello que esta C. D. considera conveniente que antes de comenzar el partido; el Club local arbitre las medidas que sean necesarias



para evitar la entrada o la permanencia dentro del cerco que bordea todo el campo de juego, de cualquier persona del público ajena al espectáculo o que no cuente con el correspondiente permiso del referee, pues éste, en lo sucesivo, no iniciará el encuentro o suspenderá el mismo, mientras ello suceda”.

REGLAMENTO DE ASCENSOS Y DESCENSOS

Muchas entidades afiliadas venían reclamando desde hace cierto tiempo, la implantación de un reglamento permanente de ascensos y descensos. Dando forma a un proyecto de la Subcomisión de Competencias Oficiales, la Comisión Directiva aprobó y puso en vigencia durante esta temporada el “Régimen de Definición de Posiciones para las Competencias Oficiales que organiza la Unión Argentina de Rugby”. Creemos que esa necesidad ha sido plenamente satisfecha, el establecerse un régimen fijo e invariable que prevé todas las circunstancias posibles en forma justa y equitativa, al cual se atendrán las entidades afiliadas desde el comienzo de cada campeonato.

AFILIACIONES

En virtud de haberse cumplido con los requisitos establecidos en la reglamentación vigente, la Comisión Directiva concedió la afiliación a las siguientes entidades, que ya inscribieron sus equipos en el curso de la presente temporada:

a) Club de Regatas Bella Vista, b) San Carlos Country Club, c) Club Los Tábanos.

DESAFILIACIONES

En uso de sus facultades estatutarias, la Comisión Directiva resolvió cancelar la afiliación otorgada oportunamente al Roma Rugby Club, por las causas que se determinan en el respectivo informe de la Subcomisión de Disciplina.

Igualmente quedó desafiliado -a su solicitud- el Utracanes Rugby Club, por haberse dispuesto su disolución.

FALLECIMIENTO

El 2 de julio del presente año, se produjo en el exterior del país, el fallecimiento de Sir William A. Mc Collum, que fuera Presidente de nuestra Institución por el período 1920-1922. Esta Comisión Directiva, en nombre del rugby argentino, rindió homenaje a su memoria, haciéndose presente en el acto del sepelio, publicando un aviso en un diario de esta Capital y enviando una ofrenda floral y nota de pésame a sus familiares.

PUBLICACIONES

De acuerdo con la informado por la Subcomisión de Traducciones, Publicaciones y Biblioteca, durante el corriente año se pusieron en venta el “Reglamento del Juego”, “Respuestas a Consultas” y “El Arte de Referear”, cuyos precios y demás condiciones fueron comunicadas con la circular 5/59, encontrándose en imprenta otro folleto que saldrá a la venta en el próximo ejercicio. Al respecto, es oportuno reiterar aquí lo expresado en dicha circular:

“Cumplimos, igualmente, en señalar a las entidades afiliadas las ventajas que reportará para el mejor desarrollo del rugby, la máxima divulgación que se dé a dichas publicaciones, especialmente en la presente temporada, en virtud de las fundamentales modificaciones introducidas en las reglas de juego, que hacen indispensable el pleno conocimiento de las mismas, tanto de parte de los jugadores como de los dirigentes. Es de hacer notar, asimismo, que la impresión de estos folletos ha demandado no sólo un considerable esfuerzo, sino también una apreciable inversión de dinero. Por tales circunstancias es que solicitamos vuestra colaboración, para la difusión de dichas publicaciones entre los asociados de esa Institución; pues del apoyo que presten los aficionados adquiriendo las mismas, depende la posibilidad de realizar otras nuevas que, como las mencionadas, resultarán de indudable beneficio para el rugby”

En virtud de la importancia de las publicaciones mencionados, especialmente las que se refieren al reglamento del juego, esta Comisión Directiva resolvió enviar sin cargo, a las Uniones del interior, una cantidad adecuada de las mismas.

A fin de mantener vinculación con similares entidades extranjeras, se remitieron ejemplares a las Uniones de Chile, Uruguay y Perú, así como también a la Federación Española de Rugby y a la Federación Portuguesa de Rugby, habiendo esta última solicitado seis ejemplares más que fueron igualmente remitidos sin cargo. Ambas Federaciones se mostraron interesadas en recibir las



demás publicaciones que esta Unión fuera editando, habiendo recibido por parte de la Federación Española de Rugby un ejemplar del Reglamento del Juego que rige en ese país.

ASOCIACIÓN DE REFEREES

Durante la presente temporada, la C. D. de esta Asociación estuvo integrada en la siguiente forma:

Presidente	Dr. Carlos M. Seminario
Secretario	Sr. Cosimiro Gutiérrez
Tesorero	Sr. América J. Castilla Andrada
Prosecretario	Sr. Miguel A. Seguí
Vocales titulares . .	Sr. Juan Dell'Era
	Sr. Jorge E. Gorin
Vocal suplente ...	Sr. Alejandro Flight

Esta Comisión Directiva mantuvo un estrecho contacto con la Asociación de Referees -por intermedio del señor Jorge E. Gorin- en el convencimiento de que la mutua y leal colaboración redundará en beneficio del mejor desarrollo de los campeonatos que la Unión organiza, sosteniendo y apoyando en toda oportunidad, la autoridad de los árbitros, base fundamental sobre la que descansa la seriedad y el prestigio de nuestro deporte.

Por la ardua y eficaz labor desplegada durante el año, dejamos aquí expresado nuestro más vivo reconocimiento hacia los miembros de la C. D. de la Asociación, así como también hacia todos los árbitros que espontánea y desinteresadamente cooperaron en el desarrollo de la actual temporada.

AGRADECIMIENTOS

La Comisión Directiva cumple con el deber de expresar públicamente su agradecimiento, al Club Atlético San Isidro, por la colaboración prestada al facilitar su campo de juego para la realización de los partidos de los sábados y del "seven-a-side" anual, así como también por haber ofrecido las instalaciones del Club para el alojamiento de la Delegación de la Unión de Rugby del Norte; al Club Gimnasia y Esgrima que accedió a prestar su colaboración en toda oportunidad en que se le solicitó, especialmente por la cesión de su campo de juego para llevar a cabo los partidos de los sábados y del Campeonato Argentino, a los Clubes Belgrano A. C., Olivos R. C. y Club San Fernando por haber permitido la realización de las finales de las divisiones inferiores, en sus respectivas canchas; a las entidades afiliadas de primera división que durante los partidos de los sábados cedieron su condición de local en beneficio de esta Unión y a los miembros de las distintas Subcomisiones y demás personas que desinteresadamente prestaron su concurso durante la temporada.

FRANCISCO RÍOS

Secretario H°

7

III

SUBCOMISIONES

SUBCOMISIÓN DE ASUNTOS DEL INTERIOR

Presidente:

Dr. Alberto A. Albornoz

Secretario:

Sr. Carlos M. Baltar Madero

Vocales:

Sr. José M. Pérez Castro (Delegado de la Unión Cordobesa)

Sr. Oscar A. Noon (Delegado de la Unión de Cuyo)

Sr. Pedro L. Sormani (Delegado de la Unión del Norte)

Sr. Roberto García Barros (Delegado de la Unión Riocuartense)

Sr. Ernesto Cilley Hernández (Delegado de la Unión de Mar del Plata)



Sr. Juan Bustamante (Delegado de la Unión de Paraná)
Sr. Miguel Seguí B. (Delegado de la Unión Sanjuanina)
Sr. Eduardo Lambruschini (Delegado de la Unión Santafesina)
Sr. Oscar Moreira (Delegado de la Unión del Sur)
Sr. Juan Dell'Era (Delegado de la Unión del Valle de Lerma)

La actividad desarrollada por esta Subcomisión fue prácticamente nula. Se convocaron a dos reuniones a las que asistieron algunos delegados y que tuvieron por objeto tratar sobre la posibilidad de que un combinado de jugadores del interior disputara un partido contra el equipo sudafricano, sin que se llegara a ningún resultado concreto.

En realidad, la única tarea específica que tuvo a su cargo la Presidencia, se limitó a la atención de la Delegación de la Unión de Rugby del Norte, que presidida por el Dr. Vicente Hernández Palacios, viajó a Buenos Aires a fin de disputar la semifinal del Campeonato Argentino, y a acompañarla hasta su alojamiento en el Club Atlético San Isidro. La víspera de su regreso, fueron sus integrantes agasajados con una cena fría servida en el local de la Unión, a la que asistieron los delegados y jugadores, junto con las señoras que las acompañaron, el respectivo delegado ante esta Unión y algunos miembros de la Comisión Directiva.

SUBCOMISIÓN DE DISCIPLINA

Presidente:

Sr. Aurelio O. Guglielmini

Vocales:

Dr. Raúl de Elizalde

Dr. Hugo Mackem

Sr. Horacio Savino

Como lo ha venido haciendo habitualmente en los últimos años, esta Subcomisión se reunió semanalmente los días jueves, habiendo tratado diversos casos de indisciplina de cuyas sanciones da cuenta el cuadro demostrativo que sigue:

Divisiones suspendidos	Jugadores	Jugadores	Amonestados	O llamados
De atención	Atención o	Llamados de	Amonestaciones	A Clubes
sanciones	Total			
Primera	4	6	2	12
Intermedia 1ª	7	7	2	11
Segunda Asc.	1	1	2	4
Intermedia 2ª	2	2	-	2
Tercera Asc.	6	6	5	14
Veteranos	-	-	-	-
Terceras	2	2	1	3
Reservas	13	13	5	19
Cuartas	24	2	4	30
Quintas	7	5	-	12
Sextas y Séptimas	-	-	-	-
Totales	66	28	13	107

De los distintos Clubes intervinientes no merecieron ninguna clase de sanción: Club Atlético Banco de la Nación Argentina; Buenos Aires Cricket & Rugby Club, Colegio Manuel Belgrano; Club Champagnat; Club D.A.O.M.; Escuela Naval Militar; Club Atlético Obras Sanitarias de la Nación; Olivos Rugby Club; Club Atlético Porteño; Escuela Escocesa Son Andrés y Colegio Cardenal



Newman, debiendo destacarse como nota ingrata la desafiliación del Roma Rugby Club, motivada por reiteradas faltas de disciplina por parte de sus jugadores y dirigentes durante los últimos años y por no reunir ya los requisitos mínimos indispensables para mantener su afiliación.

SUBCOMISIÓN DE PRENSA Y PROPAGANDA

Presidente:

Sr. Jorge E. Gorin

Vocales:

Sr. Alejandro Rogers

Sr. Cesar de Elizalde

Sr. Enrique Cordero Biedma

Sr. Casimiro J. Conti

Esta Subcomisión ha debido desarrollar este año una tarea excepcionalmente importante, tomo consecuencia de las múltiples actividades que se llevaron a cabo, en el terreno de la prensa y de la propaganda.

Se editó primeramente y como es de práctica, el "Fixture" de la Temporada, el que llegó a manos de los interesados antes de la iniciación de la Temporada Oficial. Se recaudaron en avisos para este "Fixture" \$ 28.500.-, aproximadamente.

Posteriormente y con el tiempo un poco justo, se editó el programa de partidos internacionales de la gira de los Junior Springboks, que fue todo un éxito; edición sobria, bien presentada, con cantidad de datos interesantes sobre nuestros huéspedes, "record" programación, formación de los equipos, etc. Se recaudaron en concepto de avisos \$ 170.000.-, aproximadamente. Con motivo de esta publicación y por haberse hecho cargo esto Subcomisión de la venta de la misma a los espectadores, debió recurrirse a la ayuda de diversas señoritas, principalmente socias de las Clubes San Fernando y Pucará, las que, con su eficaz colaboración hicieron posible la venta record de 11.132 ejemplares, y una recaudación de más de \$ 55.000.-. Vaya para ellas nuestro sincero agradecimiento.

También se editaron dos programas especiales para los torneos de "Seven-a-Side", obteniéndose por avisos pesos 3.000.-.

Con lo expuesto ha quedado demostrado que estas publicaciones han dejado de ser gravosas para la Unión Argentina de Rugby y muy por el contrario, son una buena fuente de recursos para futuros planteamientos de resultado incierto o aleatorio.

La prensa, la radio y la televisión han colaborado estrechamente con la U.A.R. para la difusión de todas aquellas noticias de interés general, para la publicación de los programas y también para anunciar resultados, cambios, etc. Agradecemos pues a estos órganos de publicidad el apoyo que nos han prestado, así como sus críticas en la que tuvieron de constructivo.

Agradecemos igualmente y de manera muy especial a las firmas anunciadoras su generoso aporte. En forma personal agradezco a cada uno de los colaboradores de esta Subcomisión, que contribuyeron a la realización de una tarea impecable, y al Dr. Domingo Bereciartúa, que espontáneamente le brindó su colaboración en el momento de más trabajo.

SUBCOMISIÓN DE ASUNTOS LEGALES

Presidente:

Dr. Domingo L. Bereciartúa

Vocales:

Dr. Alberto A. Albornoz

Dr. Raúl de Elizalde

Dr. Jorge Lanusse

Esta Subcomisión se expidió en los casos que les fueron sometidos a consultas y especialmente en los pedidos de afiliación resueltos o en trámite y en los reglamentaciones aprobadas durante el año

SUBCOMISIÓN DE ESTUDIO DE ESTATUTOS



Presidente:

Dr. Domingo L. Bereciatúa

Vocales:

Dr. Héctor A. R. Alfonso

Esc. Francisco Ríos.

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea General Extraordinario convocada para el 26 de setiembre de 1958, después de sucesivas reuniones que terminaron el 14 de noviembre de ese año, y de cuyas conclusiones informa la Memoria del ejercicio inmediatamente anterior, esta Sub-comisión estudió y proyectó un estatuto para una Unión de Rugby local. Dicho proyecto de estatuto para la que, en principio, se ha denominado "Unión de Rugby de Buenos Aires", mantiene las líneas básicas y tradicionales cuya bondad está avalada por el transcurso de muchos años de práctica, pero contempla, sin embargo, las necesidades actuales, y en ese sentido se han introducido algunas modificaciones tendientes a mejorar la administración y dirección de nuestro deporte.

En virtud del desdoblamiento dispuesto en dicha Asamblea, al crearse una Unión Nacional y otra Local, el mencionado proyecto disminuye el ámbito jurisdiccional en el cual, la actual Unión ha ejercido su autoridad hasta el presente, pero mantiene la competencia plena dentro de su nueva jurisdicción.

El proyecto se halla en impresión y en breve tiempo será remitido a las entidades directamente afiliadas.

SUBCOMISIÓN DE GIRAS DE Y AL EXTERIOR

Presidente:

Sr. O. Marsden Tudor

Vocales:

Sr. Oscar A. Noon

Sr. Miguel Mc Cormick

Sr. Herman G. Maers

Los miembros de esta Subcomisión continuaron durante la presente temporada, los trámites finales para llevar a cabo la gira sudafricana ya concretado en el año pasado, no obstante que llegaron a la conclusión unánime de que el año 1959 no era propicio para una gira que involucraría gastos tan elevados como los que significarían el viaje desde Captown de veinticinco jugadores, un delegado y un referee y así lo hizo saber a la Comisión Directiva. Esta decidió sin embargo, afrontar dicho riesgo y realizar la gira durante el corriente año, tal como en principio esta Subcomisión la había proyectado. La misión de esta Subcomisión terminó, pues, con el desembarco de la delegación en el puerto de Buenos Aires, pero sus miembros se incorporaron a la numerosa Subcomisión de Recepción y Agasajos, designada a esos efectos, cooperando en la tarea de organizar y llevar a cabo las recepciones oficiales, transportes; visitas, documentación, etc.

Con respecto a futuras giras de o al exterior, esta Sub-comisión no ha sido consultada durante la presente temporada, ni ha iniciado hasta el momento, ninguna otra gestión de esa naturaleza.

SUBCOMISIÓN DE TRADUCCIONES, PUBLICACIONES Y BIBLIOTECA

Presidente:

Sr. Herbert. L. Benedict

Vocales:

Sr. Arturo J. Belgrano

Sr. Horacio Laffaye

Durante el ejercicio se terminó la impresión y se pusieron en venta las siguientes publicaciones:



“Reglamento del Juego y Notas a las Reglas del Juego”. “Respuestas a Consultas sobre el Reglamento de Juego y su aplicación” (traducción del folleto “Case Laws”). “El Arte de Referear”. Además se contrató la impresión de la traducción del libro “Know the Game (“Conozca el Juego”)” y se espera que dentro de un plazo breve estará lista.

Se estudia la conveniencia de traducir al castellano el folleto publicado en Sud África titulado “New Rugby Laws Explained” (“Explicación de las Nuevas Reglas”) y con el fin de poder publicarlo en nuestro país, se ha solicitado a la firma editora la autorización correspondiente.

Se ha preparado una nómina de los jugadores que desde el año 1910, fecha de la primera visita de un equipo británico, han formado parte de los equipos Seleccionados Argentinos y se propondrá que dicha nómina se incluya en las Memorias Anuales de la Unión.

Para la Biblioteca se adquirieron dos libros nuevos y se recibió uno en donación.

Se ha ordenado y catalogado los diversos folletos que posee la Biblioteca, como asimismo los programas de partidos disputados tanto en el país como en el extranjero.

SUBCOMISIÓN DE COMPETENCIAS OFICIALES

Presidente:

Sr. Pedro Salaburu

Secretario:

Sr. Jorge Comas

Vocales:

Sr. Artemio Chiesa

Sr. Jorge Gutiérrez

Sr. Antonio Laguna

Sr. Miguel Mc Cormick

Sr. Julio Perazzo Petit

6ª div.

Sr. Américo J. Castilla Andrada

Sr. Roberto Gueudet

Sr. J. Lorenzo Vietti

7ª div.

Sr. Horacio Roccatagliata

Sr. Juan Carlos Jaureguiberry

La amplia tarea que incumbe a esta Subcomisión, de gran importancia en la organización de los campeonatos oficiales, queda sintetizada en el quinto capítulo de ésta Memoria, dedicado a la recopilación de la actividad deportiva desarrollada durante la temporada de 1959, con sus cuadros de posiciones y la reseña de los resultados en las distintas divisiones.

En este lugar presenta las siguientes sugerencias, aconsejados por la experiencia recogida en el transcurso del ejercicio.

Partidos suspendidos. -Sigue siendo muy elevado el número de partidos que se suspenden, a veces por motivos sin importancia. Ello ocasiona grandes dificultades sobre todo al cierre de la temporada, cuando se acumulan más partidos suspendidos que fechas disponibles. Se considera necesario advertir a los clubes, con la debida anticipación, que en la próxima temporada se restringirán al mínimo las autorizaciones, y que solamente se tomarán en cuenta para concederlas, razones de evidente fuerza mayor.

Partidos suspendidos y no jugados. -Esta Subcomisión entiende, en vista de que se han vuelto a repetir los casos de partidos en estas condiciones, que en lo sucesivo, el hecho de no cumplir un club con un partido, suspendido a su pedido, debe dar lugar a una sanción disciplinaria que quedará a criterio de la Comisión Directiva de la U. A. R. Si este temperamento es aceptado por la misma, se sugiere que desde ya se fijen las normas que deberán aplicarse en la temporada próxima.



Cambios de canchas. -Considerábase necesario insistir ante los Clubes, a fin de que reduzcan al mínimo los cambios de canchas, dado los inconvenientes de distinto orden que traen aparejados los mismos, sobre todo en razón de la citación automática de partidos, actualmente en vigor. Lo mismo que para los partidos suspendidos, se sugiere la conveniencia de recomendar a las entidades afiliadas la reducción al mínimo de sus pedidos, ya que sólo deben autorizarse aquellos ocasionados por inconvenientes insalvables.

Autorizaciones para giras y partidos amistosos. -Durante el curso de la corriente temporada no siempre se requirió la opinión de esta Subcomisión, ni se sometieron a su consideración, los pedidos de autorizaciones para realizar giras al interior o exterior del país o para partidos amistosos. A fin de evitar inconvenientes futuros, se sugiere la conveniencia de que se someta a esta Subcomisión, toda solicitud presentada en ese sentido, durante el curso de la temporada oficial, con el objeto de poder informar a la C. D., sobre la existencia de impedimentos que no permitan otorgar el permiso solicitado. Se aconseja, igualmente, comunicar a los clubes que para lo sucesivo, se acordarán únicamente autorizaciones a las entidades que hayan cumplido íntegramente con sus compromisos oficiales, en la división que ha de realizar la gira o el partido amistoso. Asimismo se considera conveniente recordar a las afiliadas que también existe un plazo para la recepción de las solicitudes y también establecer en qué caso son necesarias las autorizaciones y cuándo no (por ejemplo: si se aplicarán a partidos amistosos en el interior, exterior, etc.).

Reglamento de campeonatos oficiales. -Se va haciendo cada vez más aguda la necesidad de recopilar en un solo cuerpo escrito, las reglamentaciones que rigen actualmente para la disputa de los campeonatos oficiales y que ahora se hallan dispersas, lo que hace que se deba confiar algunas veces, más en la memoria de algunas personas que en la letra escrita, circunstancia que podría ocasionar en cualquier momento serios inconvenientes.

Clasificación de jugadores. - Podría considerarse conexo con el anterior, el problema de referencia, que está necesitando por parte de la Unión, una solución definitiva que consideramos debe tomarse con urgencia en atención a su importancia.

Inscripción de equipos eliminados y retirados. -Dado el problema que representa para la organización de los campeonatos, el retiro o eliminación de equipos, esta Subcomisión considera conveniente que la C. D. adopte la siguiente resolución: "Ningún Club podrá inscribir un equipo en una división de la cual haya sido eliminado o retirado su equipo representativo, durante la temporada inmediatamente anterior, sin la previa y expresa autorización de la C.D. de la U. A. R. Esta autorización será otorgada únicamente cuando se considere que las razones que motivaron la eliminación o retiro, no son imputables al Club".

Reglamento para el campeonato de sexta y séptima divisiones. -Con el fin de evitar los inconvenientes que ocasionan los frecuentes cambios de la reglamentación para estas divisiones, esta Subcomisión resolvió encarar la confección de un reglamento que sirva como base permanente para regir estos campeonatos. A tal efecto, se citó a una reunión de delegados de clubes, habiendo éstos resuelto nombrar a cuatro personas, con cuya colaboración se confeccionará el proyecto que será elevado oportunamente a consideración de la Comisión Directiva de la U. A. R.

Reglamento de seven-a-side. -Esta temporada se modificó el reglamento que rige esta competencia, en el sentido de autorizar dentro del grupo de nueve jugadores, todos los cambios que los capitanes juzguen convenientes, excepto durante el curso de los partidos. Por otra parte, se estableció la obligación de que los linesman sean personas mayores.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO DE CAPITAL

Presidente:
Sr. Jorge R. Merelle

Vocal:
Sr. Carlos M. Baltar Madero



Luego de la tarea habitual de elegir los precandidatos y después de haber observado sus actuaciones en sus respectivos equipos, el seleccionado fue preparado física y técnicamente con vistas al Campeonato Argentino y para enfrentar al equipo sudafricano Junior Springbok. Para jugar la rueda preliminar por dicho Campeonato, debió viajar a la ciudad de Córdoba el día 16 de agosto, venciendo a la Selección de la Unión Cordobesa de Rugby. Igualmente se adjudicó el triunfo en el partido jugado en esta Capital contra el equipo de la Unión de Rugby del Norte. El resultado correspondiente a ambos partidos se informa en otra parte de esta memoria.

En el partido final jugado contra el Seleccionado de Provincia fue derrotado por 3 a 0.

Esta Subcomisión se obliga en señalar especialmente la colaboración prestada por las autoridades de los Clubes Gimnasia y Esgrima, Club Universitario de Buenos Aires, Belgrano Athletic Club y Obras Sanitarias de la Nación, que al facilitar sus instalaciones deportivas permitieron una adecuada preparación del seleccionado.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO DE PROVINCIA

Presidente:

Sr. Aurelio O. Guglielmini

Vocales:

Sr. Edmundo L. Caffarone

Sr. Horacio E. Meyer

El equipo de Provincia resultó ganador del décimo quinto Campeonato Argentino disputado en la temporada de 1959. Además de los correspondientes a este Campeonato, debió disputar un partido contra el equipo sudafricano, respondiendo en un todo a lo que de él esperaban los seleccionadores, ya que sin llegar a desarrollar un juego brillante, jugaron con garra y una enorme voluntad, habiendo carecido solamente de armonía y trabazón, que no pudo adquirirse debido a las pocas prácticas de conjunto que pudieron realizarse, así como también a los cambios frecuentes de jugadores a que debió recurrirse en distintas oportunidades.

Cabe destacar el correcto comportamiento que tuvieron todos los integrantes del Seleccionado, en especial durante el viaje que le correspondió realizar a la ciudad de Mar del Plata, con el objeto de disputar su primer partido por el Campeonato Argentino, contra el Seleccionado de la Unión de Rugby local.

El equipo se clasificó campeón venciendo en la rueda preliminar al equipo representativo de la Unión de Rugby de Mar del Plata, en la semifinal al Seleccionado de La Plata y en la final al equipo de Capital.

Esta Subcomisión se hace un deber en agradecer al Club Atlético Son Isidro, por haber facilitado sus canchas para el entrenamiento de los jugadores seleccionados.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO DE LA PLATA

Presidente:

Sr. Antonio S. V. Peirano

Vocales:

Sr. Jacobo Laffite

Sr. Aníbal Ferrando

Sr. Juan C. Alzogaray

Tuvo a su cargo esta Subcomisión la tarea de formar el equipo representativo de la zona, entre los pocos clubes que militan en ella, con vistas a la disputa del Campeonato Argentino. Una vez formado dicho equipo y después de haberse procedido a su preparación, le tocó disputar contra el Seleccionado de la Unión de Rugby del Sur, el partido programado por la U. A. R. que se llevó a cabo el día 2 de agosto en la ciudad de Bahía Blanca. El triunfo le correspondió por 24 a 3. El 18 del mismo mes de agosto debió viajar a la ciudad de Rosario, a fin de disputar otro partido por dicho Campeonato contra el Seleccionado de la Unión de Rugby de Rosario, al que logró vencer en la vieja cancha de Plaza Jewel por 9 a 6. Tanto en oportunidad de este partido, como en la ocasión anterior,



fueron muy bien agasajados, por lo que esta Subcomisión deja constancia de su agradecimiento por las atenciones recibidas tanto de jugadores como de dirigentes.

Finalmente, el 28 de septiembre este Seleccionado perdió la semifinal, disputada contra el equipo de Provincia, por 12 a 0.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO NACIONAL

Presidente:

Sr. O. Marsden Tudor

Vocales:

Sr. Aurelio O. Guglielmini

Sr. Jorge R. Merelle

Después de efectuar una selección de jugadores, tomando como base las partidas disputadas entre Posibles y Probables y durante el desarrollo del Campeonato Argentino y observada la actuación de todos ellos, se constituyó el equipo siguiente: Ricardo Raimúndez (Buenos Aires), Carlos Giuliano (Pueyrredón), Luis Méndez (Obras Sanitarias), Esteban Korplus (Pueyrredón), Enrique Bianchetti (A.D. Francesa), Ángel Guastella (Pueyrredón), Enrique Holmgreen (Olivos), Stanley Hogg (Buenos Aires), Martín Aspiroz (Capitán - Buenos Aires), Carlos Álvarez (C.U.B.A.), Ricardo Hogg (Buenos Aires), Carlos Olivera (Mar del Plata), Eduardo Verardo (Belgrano), Juan Casanegra (S.I.C.) y Elías Gaviño (C.U.B.A.).

Sometidos los jugadores a las prácticas semanales, se presentó el equipo contra las Junior Springboks el 12 de septiembre, siendo vencido por 14 a 6. Para la partida revancha programada para el 3 de octubre y dada el excelente comportamiento observado por el equipo, se confirmó el mismo con un solo cambio: el de Luis Méndez por J. Guidi. Este equipo fue vencido por 20 a 6.

En el primer partido los tantos argentinos fueron marcados por Stanley Hogg de try, y un penal convertido por Ricardo Raimúndez. En el segundo las tantas fueron señalados por Ángel Guastella, de drop, y un penal convertido por el mismo jugador.

La Subcomisión agradece a los Clubes Atlético San Isidro, Belgrano Athletic Club, Gimnasia y Esgrima y Universitaria de Buenos Aires, por la colaboración que le han prestado al ceder sus instalaciones para que el Seleccionado Argentino pudiera efectuar sus prácticas.

SUBCOMISIÓN DE CANCHAS, INSTALACIONES Y COLORES

Presidente:

Sr. Casimiro Gutiérrez

Secretario:

Sr. Hermindo A. Ponce

Vocales:

Sr. Juan E. Dell'Era

Sr. Roberto Taylor

Sr. Silvia A. Pini

En la presente temporada se han habilitado siete canchas y se reinspeccionaron catorce.

Se han tomado muy en cuenta los informes elevados a esta Subcomisión sobre el estado de los campos de juego, como así también por las ausencias de las marcaciones, banderines, etc., lo cual ha dado motivo al envío de natos a los Clubes para evitar esas situaciones anormales.

Teniendo en cuenta el precario estado que se observa en algunas canchas, se ha procedido a conceder un último plazo a aquellas entidades que no han llenado aún los requisitos reglamentarios establecidos, quedando para la temporada próxima la reinspección de catorce canchas, habiéndose tomado la firme decisión de proceder con el mayor rigor con aquellas que no cumplan con las indicaciones comunicadas oportunamente.

Sólo nos resta pedir a los Clubes que se preocupen durante todo el transcurso de la temporada para mantener los campos de juego en buenas condiciones y evitar que, abandonándolos, lleguen al



estado lastimoso que se observara en el corriente año, para obtener así escenarios más adecuados y menos peligrosos para el normal desarrollo de los encuentros de nuestro deporte.

IV

DECIMOQUINTO CAMPEONATO ARGENTINO

Durante el corriente año, como es habitual, se disputó el 15º Campeonato Argentino, certamen que da lugar a la confrontación periódica de los distintos equipos representativos de las Uniones afiliadas, entre sí y con los de esta Unión, permitiendo apreciar el grado de evolución técnica alcanzado por los mismos en el curso de la temporada, y contribuyendo con ello a difundir nuestro deporte en el interior del país. Participaron en esta oportunidad, once equipos del interior y los tres representativos de esta Unión, a saber: Unión Cordobesa, Unión de Cuyo, Unión de Rosario, Unión del Norte, Unión de Mar del Plata, Unión Rio-cuartense, Unión Sanjuanina, Unión del Río Paraná, Unión Santafesina, Unión del Sur, Unión del Valle de Lerma, Capital, Provincia y La Plata.

El equipo de Provincia fue el ganador del 15º Campeonato Argentino, como se desprende de los resultados que se detallan en continuación, junto con la composición de los equipos intervinientes:

RUEDA PRELIMINAR

UNIÓN DE RUGBY DEL RÍO PARANÁ vs. UNIÓN DE RUGBY DEL VALLE DE LERMA

Jugado el 2-8-1959 en Paraná

Río Paraná: M. Avellaneda; J. Lena, D. Blanzaco, O. Gómez, J. Burgos; R. Castello, E. Torné; J. Ramírez M., H. Martínez, N. Golpe; R. Serj, H. Reviriego; V. O. Roldán, D. Kauffmann.

Lerma: R. Arias; E. Tobio, F. Bisbal, H. Romero, J. C. Ovando; R. Villagra, V. López; R. Collados, J. Dousset, H. Cornejo; J. Campanella, J. Cuevas; M. Clement, F. Delgado, P. Villagrán.

Resultado:

Río Paraná: 24, goles de Burgos (3) por tries de Tomé (2), Lena y Avellaneda; penales de de Burgos (2).

Lerma: 8 (gol de Villagra por try de Bisbal; try de Cuevas). Referee: Eduardo Fornes.

UNIÓN DE RUGBY DEL NORTE vs. UNIÓN SANJUANINA DE RUGBY

Jugado el 2-8-1959 en Tucumán

Norte: I. Nogués; J. Terán, F. Carlino, R. Ascárate, R. Campos; J. Nucci, A. Frías Silva; O. Paz, J. Carlino, J. Paz; C. Diambra, R. Fernández; R. Terán Vega, J. Centurión, J. Ritorto.

San Juan: C. Giménez; M. Mattar, C. Castro, A. Meli, E. Rojas; R. Poslemar, A. Basualdo; R. Martea, J. Uñates, B. Noris; R. Fariello, H. Formoso; J. Palana, E. Beretta; C. Finemore.

Resultado:

Tucumán 19 (goles de Nucci, 2 por tries de O. Paz, J. Paz R. Ascárate y Canino; penal de Nucci).

San Juan: 9 (try de Castro; penales de Meli, 2).

Referee: Eduardo Niño.

UNIÓN RIOCUARTENSE DE RUGBY vs. UNIÓN CORDOBESA DE RUGBY

Jugado en Río Cuarto el 2-8-1959

Río Cuarto: Ramallo; Ribaud, Teco, Volmaro, Deramo; Ferreyra, Tokaly; Morello, Caracciolo, De Rivas; Peiretti, Renaudo; Giménez Bonangelino, Trofette.

Córdoba: Gasari; Ricciardello, González del Solar, E. Quetglas, A. Quetglas; García Bodiola, Moyano Baudel; Carballo, Borghioli, Ymaz, Ruela, Palazzo; Fregules, Casas, Branca.

Resultado:

Córdoba 17 (gol de Moyano Baudel; tries de A. Quetglas, E. Quetglas y Moyano Baudel 2; penal de Moyano Baudel).

Río Cuarto: 6 (droppol de Teco; penal de Ramallo).

Referee: Alberto Camardón.

UNIÓN SANTAFESINA DE RUGBY vs. UNIÓN DE RUGBY DE MAR DEL PLATA



Jugado en Santa Fe el 2-8-1959

Santa Fe: J. C. Giordanino; A. Piotti, J. Bettinsoli, F. Lozano, N. Saade; M. Bruno, H.. Usandizaga; F. Imaz, J. Rodríguez (h.), A. Tiscornia; R. Betemps, R. Stoddart; A. Almirón, R. Gómez, J. Neme.

Mar del Plata: E. Ferrari; J. M. Fanjul, A. Rodríguez Mattos, A. Rossi, N. De Paz; M. Darmandrail, R. Meyer; E. Cilley, A. Marrenco, H. Messera; J. Bifaretti, C. Olivera, M. Esnaola, L. Schulze, S. Vial.

Resultado:

Mar del Plata: 8 (gol de Ferrari por try de N. de Paz; penal de Ferrari).

Santa Fe: 3 (penal de Imaz).

Referee: Sergio Losada.

UNIÓN DE RUGBY DEL SUR vs. LA PLATA

Jugado en Bahía Blanca el 2 de agosto de 1959

Sur: O. Borzoni; C. Paillole, J. Aldao, R. Galgano, H. Geddes; R. Forrester, C. de Bento; U. Alejandro, N. Borelli, E. Merlino; A. Sosa, M. Pacho; R. Capella, O. Cantarelli, J. Dover.

La Plata: C. Sabalzaragaray; H. Coccaro, P. Grossi, E. Cáceres, R. Wilt; N. Dutil, J. Manes; R. Goso, O. Galasse, R. Gorostiaga; C. Grisolfá, L. Nápoli; A. Nogueira, A. Cervini, J. Nápoli.

Resultado:

La Plata: 24 (goles de Sabalzaragaray, 3 por tries de Sabalzaragaray, Grossi, Nogueira y de scrum; penales de Sabalzaragaray y Gorostiaga).

Sur: 3 (try de Merlino).

Referee: Roberto Medina.

UNIÓN DE RUGBY DE CUYO vs. UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO

Jugado en Mendoza el 2 de agosto de 1959

Cuyo: D. Muñoz; G. Manson, H. Scaiola, D. Mendoza, C. Del-fino; A. Navarro, H. Barugel; M. Garate, D. Villafañe, E. Giménez; O. Chiavazza, L. Lasein; F. Rodríguez, L. Chalumen, E. Bertranoce.

Rosario: C. Quijano; R. Mauro, J. Pellejero, A. Robson, O. Tru-yols; G. Recagno, R. Conti; M. Paván, J. Barbagelatta, R. Cer-foglio; R. Ponce, O. Arroyo; J. Madariaga; N. Robson, R. Esmendi.

Resultado:

Rosario: 27 (goles de A. Robson 3, por tries de A. Robson 2, Conti y Mauro; penales de A. Robson, 3).

Cuyo: 6 (penales de Giménez y Scaiola).

Referee: Juan Dell'Era.

CUARTOS DE FINALES

UNIÓN DE RUGBY DEL NORTE vs. UNIÓN DEL RÍO PARANÁ

Jugado en Tucumán el 16 de agosto de 1959

Unión Rugby del Norte: M. Nougues; J. Terán, R. Ascárate, C. Valdéz, J. Esteban; J. Nucci, A. Frías Silva; O. Paz, L. Nieva Moreno, J. Paz; J. Carlino, C. Diambra J. Ritorto. J. Centurión, R. Terán Vega.

Paraná: M. Avellaneda; L. Lena, O. Gómez, J. Torelli, J. Burgos; R. Castello, E. Torné; J. Comaleras, C. Lafarga, J. Ramón M., H. Roviriego, V. Gastaldo; V. Castello, O. Roldán, R. Serj.

Resultado:

Norte: 21 (goles de Nucci 3, por tries de Esteban, 3, Terán y Carlino).

Paraná: 0.

Referee: Arturo Sagarra.

UNIÓN CORDOBESA DE RUGBY vs. CAPITAL

Jugado en Córdoba el 16 de agosto de 1959

Córdoba: G. Casali; E. Quetglas, A. Quetglas, R. González del Solar J. Ricciardello; J. García Bodiola, C. Moyano Bourel; R. Car-ballo, O. Borgioli, J. Imaz; N. Palazzo, C. Freguglia; L. Brocca, E. Casas, R. Larrinaga.



Capital: R. Raimundez; J. Peters, L. Mendez, E. Karplus, C. Raimundez; A. Guastella, V. Mayol; C. Álvarez, M. Azpiroz, S. Hogg; R. Hogg, J. Trebotich; E. Gaviña, H. Vidou, E. Verardo.

Resultado:

Capital: 18 (goles de Mendez, 2, R. Raimundez; tries de Peters, 2 Trebotich y Karplus).

Córdoba: 5 (gol de Moyano Bourel por try de A. Quetglas).

Referee: Eduardo Lambruschini.

UNIÓN DE RUGBY DE MAR DEL PLATA vs. PROVINCIA

Jugado en Mar del Plata el 16 agosto de 1959

Mar del Plata: E. Ferrari; W. Guzmán, C. Alonso, R. Muñoz, N. De Paz; M. Darmandrail, R. Meyer; E. Cilley, J. Bublath, H. Messera; S. Vial, A. Marengo; M. Esnaola, L. Schulze, C. Olivera.

Provincia: Olazabal; E. Bianchetti, R. Olivieri, J. Guidi, O. Bernacchi; J. Sascaro, E. Holmgreen; J. Pulido, B. Otaño, J. Moreno; R. Schmidt, A. Lamas; J. Lucas, J. Casanegra, O. Martínez.

Resultado:

Provincia: 14 (gol de Bernacchi; tries de Bernacchi y Lucas; penales de Olazabal y Bernacchi).

Mar del Plata: 0

Referee: Carlos María Seminario.

UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO vs. LA PLATA

Jugado en Rosario el 16 de agosto de 1959

Rosario: C. Quijano; R. Mauro, J. Pellejero, A. Robson, O. Truyols; G. Recagno, R. Conti; M. Pavan, A. Barbagelatta, R. Cerfoglio; R. Ponce, O. Arroyo; J. Madariaga, N. Robson, R. Esmendi.

La Plata: C. Sabalzaray; P. Grossi, H. Tiribelli, E. Cáceres, R. Nilt; J. Manes, N. Dutil; A. Nogueira, A. Cervini, J. Nápoli; C. Grisolia, L. Nápoli; R. Gosso, O. Galasse, R. Gorostiaga.

Resultado:

La Plata: 9 (try de Nogueira, penales de Sabalzaray, 2).

Rosario 6 (try de Mauro, penal de A. Robson).

Referee: Ramón Corbelle

SEMIFINALES

CAPITAL vs. UNIÓN DE RUGBY DEL NORTE

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 27 de sep. de 1959

Capital: R. Raimundez; C. Raimundez, E. Karplus, L. Mendez, C. Giuliano; A. Guastella, V. Mayol; S. Hogg, M. Azpiroz, J. Lafleur; J. Trebotich, R. Rumboll; E. Gaviña, H. Vidou, E. Verardo.

Norte: 1. Nogués; J. Terán, C. Valdez, A. Peiró, J. Esteban; J. Nucci, A. Frías Silva; O. Paz, L. Nieva Moreno, J. Paz; C. Diambra, J. Carlino; J. Ritorto, J. Centurión, R. Terán Vega.

Resultado:

Capital: 10 (goles de Lafleur, 2, por tries de Trebotich y Karplus).

Tucumán: 9 (tries de Peiró y Terán, penal de Terán).

Referee: César de Elizalde

PROVINCIA vs. LA PLATA

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 27 de Sep. de 1959.

Provincia: H. Rosenblat; E. Bianchetti, J. Guidi, A. Salinas, O. Bernacchi; J. Sascaro, E. Holmgreen; J. Pulido, F. Varela, A. Moreno; R. Schmidt, B. Otaño; J. Lucas, J. Casanegra, O. Martínez.

La Plata: J. Manes; P. Grossi, R. La Rosa, R. Wilt, R. Posadas; E. Cáceres, J. Burifigo, E. Foulkes, H. Carnicero, A. Nogueira; A. Cervini, L. Nápoli; R. Goso, A. Dentone, R. Gorostiaga.

Resultado:

Provincia: 12 (tries de Bianchetti, Pulido, Rosenblat, Bernacchi).

La Plata: 0.

Referee: Francisco Lamastra

FINAL



CAPITAL vs. PROVINCIA

Jugado en Gimnasia y Esgrima el 10 de octubre de 1959

Capital: R. Raimundez; C. Giuliano, E. Karplus, L. Mendez, C. Raimundez; A. Guastella, V. Mayol; J. Lafleur, M. Azpiroz, S. Hogg; R. Hogg, J. Trebotich; E. Verardo, H. Vidou, E. Gaviña.

Provincia: H. Rosenblat, E. Bianchetti, J. Álvarez, J. Guidi, O. Bernacchi; J. Sascaro, E. Holmgreen; A. Moreno, F. Varela, J. Pulido; R. Schmidt, B. Otaño; O. Martínez, J. Casanegra, J. Lucas

Resultado:

Provincia: 3 (try de Bernacchi).

Capital: 0.

Referee: C. Ackermann.

V

CAMPEONATOS

Equipos inscriptos -Como se indica en el cuadro que se inserta a continuación, 242 equipos se inscribieron en los diversos campeonatos organizados durante la temporada de 1959. El detalle comparativo con otros años es el siguiente:

	1956	1957	1958	1959	Aumento o	
Disminución						
Primera	16	16	16	16		
Intermedia de 1ª ..		16	16	15	16	+ 1
Segunda	8	10	10	10		
Intermedia de 2ª ...		8	10	10	10	
Tercera de Ascenso .	15	12	12	16	19	+ 3
Veteranos		9	10	9	7	- 2
Tercera	26	23	24	28	+ 4	
Reserva	39	43	48	49	+ 1	
Cuarta	44	39	46	48	+ 2	
Quinta	32	33	36	39	+ 3	
Totales....	213	212	230	242	+ 12	

Equipos eliminados y retirados

Se han producido 24 bajas entre equipos retirados y eliminados, contra 27 del año anterior, de acuerdo al detalle siguiente:

Retirados, por las Clubes: 10. (Terceras de ascenso: Atahualpa Rugby Club, Ferrocarril Oeste Rugby Club. Terceras: Atalaya Pala Club. Reservas: Atahualpa Rugby Club, Club Champagnat, Las Sauces Rugby Club, Club Los Tilos, Club Pucará. Cuartas: Centro de Graduados del Liceo Naval Militar. Quintas: Club de Regatas de Bella Vista).

Eliminados, por tres W.O.: 14. (Terceras de ascenso: Los Quilmes Rugby Club. Terceras: Atalaya Polo Club, Club Comunicaciones, Hindú Club, Los Matreras Rugby Club, Los Quilmes Rugby Club, Club Atlético Porteño. Cuartas: Club Beromama, Colegio del Salvador, Club Los Pinos, San Carlos Country Club).

Clasificando las deserciones por división, se obtiene el siguiente resumen:

Terceras de Ascenso	3
Terceras	4
Reservas	11
Cuartas	5
Quintas	1

Estas deserciones ocasionan serios inconvenientes a la organización de los campeonatos y es oportuno dar por reproducido en este lugar lo ya dicho en otras Memorias. Respecto a su posible



solución nos remitimos a lo ya expresado sobre este asunto en el respectiva informe de la Subcomisión de Competencias Oficiales.

SEVEN - A - SIDE

Este torneo se jugó en las canchas del Club Atlético San Isidro los días 11 y 12 de octubre con la participación de 48 equipos. Fue ganado por la Asociación Deportiva Francesa que en el partido final venció al Club Pucará por 5 a 3. La Subcomisión que dirigió el torneo fue integrada así: Presidente: Pedro Salaburu y Vocales: Carlos M. Baltasar Madero, Jorge Comas, Jorge Gutiérrez, Alejandro Flight Cosimiro Gutiérrez.

SEVEN - A - SIDE NOCTURNO

Por segunda vez se autorizó al Club D.A.O.M. a organizar un seven-a-side nocturno. Intervinieron 41 equipos y fue ganado por el Club Pucará.

CAMPEONATO DE PRIMERA DIVISIÓN

En virtud de que durante esta temporada se llevó a cabo la gira sudafricana, este campeonato se jugó en una sola rueda y en 15 fechas. Se clasificó campeón, por segundo vez consecutiva, el Buenos Aires Cricket & Rugby Club siendo segundo el Club Universitario de Buenos Aires. El último puesto fue ocupado por el equipo de La Plata Rugby Club.

INTERMEDIA DE PRIMERA DIVISIÓN

Se disputó simultáneamente con el campeonato de primera división y con el mismo sistema. Resultó ganador el equipo del Club Atlético San Isidro y segundo el Club San Fernando.

TORNEO EXTRA DE PRIMERA DIVISIÓN E INTERMEDIA DE PRIMERA DIVISIÓN

Con el fin de mantener en actividad a los jugadores durante el prolongado receso a que obligó la gira sudafricana, se jugó un torneo extra en ambas divisiones. Los equipos fueron divididos en dos zonas denominadas "A" y "B", para formar las cuales se tomó como base su colocación en el campeonato regular.

SEGUNDA DIVISIÓN

Se jugó en dos ruedas con la participación de diez equipos clasificándose campeón el equipo de Las Matreras Rugby Club y subcampeón Los Tilas Rugby Club. La última colocación correspondió al Club Los Pinos.

INTERMEDIA DE SEGUNDA DIVISIÓN

Se jugó simultáneamente con el de segunda división. Se impuso el Club Atlético Ferrocarril General San Martín, seguido por las Matreras Rugby Club.

TERCERA DIVISIÓN DE ASCENSO

Se inscribieron para disputar este campeonato 19 equipos, los que fueron divididos en dos zonas: "A" y "B". La primera fue ganada por el Club Comunicaciones y la segunda por el Colegio Cardenal Newman. En la serie final se impuso este último, que ganó el primer partido por 18 a 16 y empató el segundo en 21 tantos.

VETERANOS

Se anotaron 7 equipos; fue jugada en dos ruedas, clasificándose primero el equipo del Hindú Club y segunda el del San Isidro Club.

TERCERA DIVISIÓN

Los 28 equipos anotados se agruparon en tres zonas. Ganaron sus respectivas zonas C.U.B.A. "A" y C.U.B.A. "B" y Obras Sanitarias, que se adjudicó la zona "C", luego de un desempate con el Club Pucará, a quien venció por 14 a 16. En la rueda final se impuso C.U.B.A. "A", que venció a C.U.B.A. "B" por 11 a 8, y a Obras Sanitarias por 14 a 0. Este a su vez había derrotado a C.U.B.A. "B" por 5 a 3.

RESERVAS



Se inscribieron 49 equipos que fueron agrupadas en dos zonas para las domingos y tres para los sábados, y se jugó con el sistema de ubicación y clasificación. Las ruedas de ganadores tuvieron los siguientes resultados: SÁBADOS: C.U.B.A. "A" y DOMINGOS: C.U.B.A. "D". El partido final fue ganado por C.U.B.A. "D", que venció a C.U.B.A. "A" por 11 a 5.

Las zonas restantes fueron definidas en la siguiente forma: SÁBADOS: Zona M: Empataron Old Georgian y Los Tábanos y en la Zona P empataron también Alumni y San Isidro Club. DOMINGOS: Zona P: Fue ganada por la Escuela Naval.

El respectivo seven-o-side de esta categoría fue organizado por el San Isidro Club, con la participación de 49 equipos. Resultaron finalistas Olivas y C.A.S.I., ganando el torneo el Club Olivas por 13 a 0.

CUARTA DIVISIÓN

Este campeonato fue disputado con el sistema de ubicación y clasificación, participando 48 equipos. Resultó ganador el equipo "A" del Club Universitario de Buenos Aires, seguido por el equipo "B" del Club Champagnat.

Las zonas restantes tuvieron el siguiente resultado. Zona M: San Carlos "B" y Club Atlético San Isidro. Zona N: Obras Sanitarias. Zona O: Atalaya Polo Club. Zona P. Y. P. F. "B".

El seven-a-side de esta división fue organizado por el Club Pucará con la participación de 57 equipos, resultando ganador el equipo de Alumni "B", que venció al Club Champagnat en el partido final por 16 a 3.

QUINTA DIVISIÓN

Sobre la base de ubicación y clasificación y con la inscripción de 39 equipos se jugó este torneo, que fue ganado por San Andrés, seguido por Belgrano Athletic Club.

El resultado de las zonas restantes fue el siguiente: Zona M: Club Atlético San Isidro. Zona N: Y.P.F. y Gimnasia y Esgrima. Zona O: Atalaya y San Fernando. Zona P: Los Tábanos.

El San Isidro Club organizó el correspondiente seven-a-side de esta categoría, que fue ganado por el Club Atlético San Isidro que venció en el partido final al Club Universitario de Buenos Aires por 5 a 0 Participaron 40 equipos.

SEXTA DIVISIÓN

Disputaron este Torneo 31 equipos, las cuales distribuidos en cuatro zonas jugaron partidos y revanchas, resultando ganadores: Zona A: Club Champagnat. Zona B: Club San Fernando. Zona C: Atalaya Polo Club y Zona D: Club Obras Sanitarias de la Nación. No se disputó final.

También se realizó un Torneo "Nine-a-Side", en el campo de deportes del Club Champagnat. Participaron 28 equipos, resultando ganador Lamas Athletic Club.

ASCENSOS Y DESCENSOS

De acuerdo con los resultados registrados durante la presente temporada y según las reglamentaciones, quedaron determinados los siguientes ascensos y descensos:

Ascende de segunda a primera división:

Los Matreros Rugby Club.

Desciende de primera a segunda división: La Plata Rugby Club

Ascende de tercera a segunda división: Colegio Cardenal Newman.

Desciende de segunda a tercera división: Club Los Pinos.

TABLA DE POSICIONES DE LOS CAMPEONATOS

PRIMERA DIVISIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Buenos Aires		15	11	2	2	137	60	24
C. U. B. A.		15	9	4	2	135	72	22
A. D. Francesa		15	10	1	4	131	87	21
C. A. S. I.		15	10	-	5	155	82	20
Pueyrredón		15	7	4	4	111	113	18
Olivos		15	9	-	6	145	90	18
Belgrano		15	7	3	5	106	68	17
San Fernando		15	7	1	7	91	110	15



S. I. C.	15	6	2	7	79	113	14
Curupaytí	15	6	1	8	79	87	13
Obras Sanitarias	15	6	1	8	107	124	13
Pucará	15	5	1	9	106	126	11
Y. P. F.	15	3	5	7	67	100	11
Old Georgian	15	4	1	10	83	168	9
G. y Esgrima	15	3	2	10	75	158	8
La Plata	15	2	2	11	62	111	6

INTERMEDIA DE PRIMERA

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. A. S. I.	15	14	1	-	227	72	29		
San Fernando	15	12	1	2	169	77	25		
Belgrano	15	11	2	2	215	85	24		
C. U. B. A.	15	11	-	4	192	77	22		
Olivos	15	10	2	3	122	85	22		
Buenos Aires	15	8	2	5	110	103	18		
Pucará	15	8	1	6	145	116	17		
Curupaytí	15	6	2	7	114	115	14		
S. I. C.	15	7	-	8	110	129	14		
Pueyrredón	15	5	1	9	94	113	11		
A. D. Francesa	15	5	-	10	139	147	10		
La Plata	15	5	-	10	69	156	10		
Obras Sanitarias	15	4	1	10	97	145	9		
Y. P. F.	15	4	1	10	83	157	9		
Old Georgian	15	2	-	13	90	200	4		
G. y Esgrima	15	1	-	14	60	259	2		

SEGUNDA DIVISIÓN DE ASCENSO

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Los Matreros	18	14	3	1	242	94	31		
Los Tilos	18	12	1	5	145	104	25		
Old Philomathian	18	11	2	5	193	111	24		
Champagnat	18	7	4	7	95	89	18		
San Martín	18	7	4	7	120	89	18		
Atalaya	18	8	1	9	92	116	17		
Hindú	18	7	2	9	93	102	16		
San José	18	6	3	9	111	153	15		
Porteño	18	3	3	12	72	206	9		
Los Pinos	18	2	3	13	75	176	7		

INTERMEDIA DE SEGUNDA

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
San Martín	18	15	2	1	243	46	32		
Los Matreros	18	14	2	2	203	80	30		
San José	18	11	1	6	155	81	23		
Atalaya	18	9	3	6	101	68	21		
Hindú	18	8	1	9	117	116	17		
Los Tilos	18	7	3	8	67	109	17		
Champagnat	18	7	1	10	123	101	15		
Old Philomathian	18	6	1	11	118	190	13		
Porteño	18	3	1	14	50	195	7		
Los Pinos	18	1	3	14	62	253	5		

TERCERA DE ASCENSO "A"

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Comunicaciones	14	13	-	1	145	58	26		
Banco Nación	14	12	-	2	174	52	24		



C. G. Liceo Naval	14	8	1	5	86	88	17	
U. de la Plata	14	6	-	8	89	76	12	
Los Sauces	14	5	-	9	107	134	10	
Los Tábanos	14	3	2	9	39	96	8	
G. y E. Lanús	14	3	2	9	39	96	8	
Beromama	14	2	2	10	71	171	6	

Equipo eliminado: Los Quilmes

TERCERA DE ASCENSO "B"

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Newman	14	13	1	-	203	37	27	
Municipalidad	14	10	1	3	168	74	21	
D. A. O. M.	14	9	1	4	129	63	19	
Hurling	14	7	2	5	116	107	16	
Lomas	14	6	1	7	146	83	13	
Escuela Naval	14	5	2	7	107	92	12	
San Carlos	14	2	-	12	69	237	4	
Salvador	14	-	-	14	26	271	0	

TERCERA "A"

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. U. B. A.	16	13	3	-	197	58	29	
Olivos	16	10	3	3	169	77	23	
C.A.S.I.	16	9	5	2	159	76	23	
Buenos Aires	16	8	2	6	150	111	18	
S. I. C.	16	7	2	7	74	103	16	
Hindú	16	6	1	9	79	86	13	
Curupaytí	16	5	1	10	98	189	11	
San Fernando	16	4	-	12	61	174	8	
Y. P. F.	16	-	3	13	59	167	3	

Equipo eliminado: G. y E. Lanús

TERCERA "B"

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. U. B. A.	13	12	-	1	207	47	24	
Municipalidad	14	8	2	4	159	76	18	
Hurling	14	9	-	-	129	111	18	
San Martín	14	6	3	-	91	75	15	
Beromama	14	7	1	-	131	137	15	
Los Matreros	13	5	1	7	66	83	11	
Buenos Aires	14	3	1	10	68	168	7	
Comunicaciones	14	2	-	12	72	230	4	

Equipo eliminado: Atalaya

TERCERA "C"

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Pucará	12	10	1	1	195	11	21	
Obras Sanitarias	12	10	1	1	225	38	21	
Los Tilos	12	5	1	6	68	65	11	
Belgrano A. C.	12	4	2	6	89	92	10	
Y. P. F.	12	4	1	7	27	133	9	
U. de la Plata	12	3	2	7	50	140	8	
D. A. O. M.	12	2	-	10	25	190	4	

Equipo retirado: Atalaya

Equipo eliminado: Lomas



DESEMPATE DE ZONA

Obras Sanitarias: 14 - Pucará: 6

VETERANOS

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Hindú			12	9	1	2	119	40	19
S. 1. C.			12	8	1	3	90	58	17
San Martín			12	7	1	4	75	78	15
A. D. Francesa			12	7	-	5	99	56	14
La Plata			12	5	1	6	51	94	11
Obras Sanitarias			12	2	1	9	86	136	5
Pucará			12	1	1	10	37	95	3

RESERVA "A" - UBICACIÓN - SÁBADOS

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. U. B. A.			8	8	-	-	241	26	16
Olivos			8	7	-	1	164	32	14
Buenos Aires			8	5	-	3	110	48	10
Pueyrredón			8	4	-	4	94	48	8
Atalaya			8	4	-	4	50	40	8
G. y E. Itzaingó			8	3	1	4	58	58	7
C. M. Belgrano			8	2	-	6	17	156	.1
A. D. Francesa "A"			8	1	1	5	20	54	3
F. C. O.			8	-	-	8	8	300	0

Equipo eliminado: Porteño

RESERVA "B" - UBICACIÓN - SÁBADOS

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. A. S. I.			7	6	-	1	116	43	12
Y. P. F.			7	6	-	1	55	24	12
San Fernando			7	5	-	2	61	22	10
Curupaytí			7	3	-	4	46	90	6
Alumni			7	2	1	4	37	80	5
G. y Esgrima			7	2	1	4	31	49	5
A. D. Francesa "B"			7	1	2	4	14	45	4
S. I. C.			7	1	-	6	24	61	2

Equipo retirado: Pucará Equipo eliminado: Los Matreros

RESERVA "C" - UBICACIÓN - SÁBADOS

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Belgrano A. C.			8	7	-	1	172	9	14
Pucará			8	7	-	1	100	20	14
La Plata			8	4	2	2	81	53	10
Old Georgian			8	5	-	3	79	60	10
Los Tábanos			8	4	-	4	72	32	8
Los Tilos			8	3	1	4	17	48	7
Old Philomathian			8	3	-	5	53	108	6
U. de la Plata			8	1	-	7	15	186	2
Lomas			8	-	1	7	11	84	1

Equipo eliminado: Comunicaciones

RESERVA "D" - UBICACIÓN - DOMINGOS

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
San Martín			6	5	1	-	132	25	11
C. U. B. A.			6	4	1	1	43	19	9
O. Sanitarias			6	4	-	2	59	34	8



San Carlos	6	3	-	3	38	54	6
Hindú	6	2	-	4	34	69	4
Padua	6	1	-	5	21	57	2
Los Pinos	6	1	-	5	26	95	2

Equipo retirado: Champagnat Equipo eliminado: Los Quilmes

RESERVA "E" - UBICACIÓN - DOMINGOS

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. C. Liceo Naval	7	6	-	1	71	21	12	
Newman	7	5	1	1	102	34	11	
Champagnat	7	5	-	2	69	22	10	
Escuela Naval	7	4	1	2	56	20	9	
Sociedad Alemana		7	4	-	3	48	43	8
Municipalidad	7	1	1	5	28	67	3	
Banco Nación	7	1	1	5	37	116	3	
Los Matreros	7	-	-	7	28	116	0	

Equipo retirado: Los Sauces

CUARTA DIVISIÓN "A" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. U. B. A.	9	8	1	-	166	25	17	
San Andrés	9	8	-	1	218	23	16	
Newman	9	6	-	3	167	49	12	
C. A. S. I.	9	6	-	3	189	50	12	
Olivos	9	5	1	3	164	73	11	
San Fernando	9	4	1	4	85	106	9	
Atalaya	9	4	-	5	60	130	8	
S. 1. C.	9	2	-	7	52	195	4	
C. M. Belgrano	9	1	1	7	43	107	3	
S. Alemana	9	-	-	9	3	389	0	

CUARTA DIVISIÓN "B" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Champagnat	9	8	1	-	261	32	17	
Belgrano	9	7	1	1	248	19	15	
San Carlos	9	7	-	2	146	27	14	
G. y Esgrima	9	5	1	3	98	76	11	
O. Sanitarias	9	4	1	4	99	70	9	
San Martín	9	4	-	5	64	123	8	
D. A. O. M.	9	3	1	5	26	105	7	
Comunicaciones	9	3	1	5	38	72	7	
Y. P. F.	9	1	-	8	18	183	2	
Municipalidad	9	-	-	9	3	294	0	

CUARTA DIVISIÓN "C" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
La Plata	8	8	-	-	109	12	16	
Y. P. F.	8	7	-	1	98	16	14	
Los Tilos	8	6	-	2	45	18	12	
Lomas	8	5	-	3	65	19	10	
Pucará	8	3	1	4	32	68	7	
Univ. de la Plata	8	2	2	4	30	42	6	
G. y Es. Lanús	8	2	-	6	3	87	4	
Los Quilmes	8	-	2	6	12	53	2	
Los Sauces	8	-	1	7	12	91	1	



Equipo retirado: C. G. L. Naval

CUARTA DIVISIÓN "D" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Hindú		8	7	1	-	123	11	15
Pueyrredón		8	6	1	1	105	23	13
S. 1. C.		8	5	-	3	77	44	10
Champagnat		8	4	2	2	56	36	10
C. U. B. A.		8	4	-	4	71	70	8
Newman		8	3	1	4	69	74	7
A. D. Francesa		8	2	1	5	28	79	5
Los Pinos		8	1	1	6	21	71	3
San Carlos		8	-	1	7	17	159	1

CUARTA DIVISIÓN "E" UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Alumni		6	5	-	1	199	3	10
Curupaytí		6	4	1	1	136	47	9
Los Matreros		6	4	1	1	79	62	9
Hurling		6	3	-	3	54	43	6
San José		6	2	-	4	71	113	4
G. E. Ituzaingó		6	2	-	4	23	116	4
F. C. Oeste		6	-	-	6	9	187	0

Equipos eliminados: Beromama
Colegio del Salvador

QUINTA DIVISIÓN "A" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Newman		9	8	1	-	126	3	17
C. U. B. A.		9	6	3	-	112	23	15
Champagnat		9	6	2	1	100	19	14
C. A. S. I.		9	6	2	1	167	26	14
Los Pinos		9	4	1	4	35	57	9
San Carlos		9	4	1	4	44	54	9
Atalaya		9	3	-	6	86	76	6
San Fernando		9	2	-	7	36	131	4
Hindú		9	-	1	8	15	186	1
O. Sanitarias		9	-	1	8	12	158	1

QUINTA DIVISIÓN "B" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
San Andrés		9	8	-	1	271	11	16
Belgrano		9	8	-	1	270	23	16
C. M. Belgrano			9	8	-	1	209	28
S.1. C.		9	6	-	3	104	76	12
Olivos		9	5	-	4	181	106	10
Pueyrredón		9	5	-	4	88	95	10
Champagnat		9	2	-	7	19	158	4
Salvador		9	2	-	7	48	193	4
Newman		9	2	-	7	18	303	4
Los Tábanos		9	-	-	9	10	225	0

QUINTA DIVISIÓN "C" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Los Matreros		8	8	-	-	199	27	16
Beromama		8	6	1	1	148	34	13
Alumni		8	6	-	2	86	53	12
San Martín		8	4	1	3	81	75	9
Curupaytí		8	4	-	4	81	63	8



C. M. Belgrano	8	3	-	5	38	95	6
D. A. O. M.	8	2	-	6	41	129	4
C. U. B. A.	8	1	-	7	20	124	2
San José	8	1	-	7	28	122	2

Equipo eliminado: Reg. B. Vista

QUINTA DIVISIÓN "D" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Los Tilos		8	7	-	1	70	15	14
O. Philomathian		8	6	-	2	62	35	12
La Plata		8	6	-	2	67	36	12
Lomas		8	5	-	3	66	25	10
C. y Esgrima		8	5	-	3	88	45	10
Y. P. F.		8	4	-	4	111	41	8
Pucará		8	2	-	6	62	73	4
Comunicaciones		8	1	-	7	33	108	2
Univ. de la Plata		8	-	-	8	3	184	0

RESERVA GANADORES - SÁBADOS - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. U. B. A.		10	9	-	1	133	31	18
Belgrano A. C.		10	7	1	2	127	44	15
Olivos		10	6	1	3	100	62	13
C. A. S. 1.		10	3	1	6	62	78	7
Pucará		10	2	-	8	71	184	4
Y. P. F.		10	1	1	8	29	117	3

RESERVA "M" - SÁBADOS - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Old Georgian		8	7	-	1	64	35	14
Los Tábanos		8	7	-	1	82	64	14
G. y E. Ituzaingó		8	5	-	3	53	38	10
Buenos Aires		8	4	-	4	31	27	8
Pueyrredón		8	4	-	4	60	73	8
San Fernando		8	3	-	5	87	36	6
La Plata		8	3	-	5	17	29	6
A. D. Francesa		8	2	-	6	12	54	4
Curupaytí		8	1	-	7	18	68	2

Equipo retirado: Los Tilos Equipo eliminado: Atalaya

RESERVA PERDEDORES - SÁBADOS - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Alumni		8	5	2	1	108	33	12
S.1. C.		8	6	-	2	63	64	12
G. y Esgrima		8	5	1	2	109	18	11
Old Philomathian		8	5	-	3	94	36	10
Lomas		8	4	1	3	51	18	9
C. M. Belgrano		8	4	-	4	52	40	8
U. de la Plata		8	4	-	4	43	71	8
A. D. Francesa		8	1	-	7	28	109	2
F. C. Oeste		8	-	-	8	18	182	0

RESERVA GANADORES - DOMINGOS - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. U. B. A.		10	8	1	1	81	25	17
San Martín		10	5	2	3	82	54	12



Champagnat	10	4	2	4	49	51	10
Newman	10	4	1	5	80	97	9
O. S. N.	10	2	4	4	71	59	8
C. G. Liceo Naval	10	2	-	8	42	113	4

RESERVA PERDEDORES - DOMINGOS - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Escuela Naval	7	5	1	1	122	33	11	
Sociedad Alemana		7	4	1	2	61	44	9
Municipalidad	7	3	2	2	36	45	8	
Padua	7	3	2	2	21	25	8	
San Carlos	7	3	-	4	94	41	6	
Banco Nación	7	2	1	4	41	89	5	
Los Matreros	7	2	1	4	39	76	5	
Los Pinos	7	1	-	6	45	106	2	

Equipo eliminado: Hindú

CUARTA DIVISIÓN "GANADORES" - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C. U. B. A. "A"	9	7	2	-	115	23	16	
Champagnat "B"	9	7	1	1	90	25	15	
Pueyrredón	9	7	-	2	94	49	14	
San Andrés	9	5	1	3	105	41	11	
Hindú	9	5	-	4	75	85	10	
Belgrano A. C.	9	3	3	3	59	59	9	
Alumni	9	2	3	4	91	66	7	
Y. P. F. "C"	9	1	2	6	22	131	4	
Curupaytí	9	1	1	7	29	104	3	
La Plata	9	-	1	8	17	110	1	

CUARTA DIVISIÓN ZONA "M" - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
San Carlos "B"	9	8	-	1	193	27	16	
C. A. S. I.	9	8	-	1	152	62	16	
Champagnat "D"	9	7	1	1	141	50	15	
C. y Esgrima	9	4	3	2	75	56	11	
Los Matreros	9	3	2	4	23	67	8	
Newman "A"	9	3	1	5	79	105	7	
Los Tilos	9	2	1	6	29	40	5	
Lomas	9	2	1	6	28	81	5	
S. I. C. "D"	9	2	-	7	52	103	4	
Hurling	9	-	1	8	26	201	1	

CUARTA DIVISIÓN ZONA "N" - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Obras Sanitarias	9	8	1	-	166	49	17	
Olivos	9	6	-	3	127	59	12	
U. de la Plata	9	6	-	3	37	53	12	
C. U. B. A. "D"	9	5	1	3	81	62	11	
San José	9	5	-	4	131	50	10	
Newman "D"	9	5	-	4	90	99	10	
San Fernando	9	4	-	5	65	85	8	
San Martín	9	3	-	6	41	73	6	
Pucará	9	1	-	8	42	98	2	
G. y E. Lanús	9	1	-	8	15	147	2	

CUARTA DIVISIÓN ZONA "Ó" - CLASIFICACIÓN



	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Atalaya			6	4	1	1	72	35	9
Los Quilmes			6	4	-	2	63	42	8
S. I. C. "A"			6	4	-	2	30	39	8
C. M. Belgrano			6	3	1	2	41	15	7
Comunicaciones			6	3	-	3	30	54	6
A. D. Francesa			6	1	2	3	20	26	4
D. A. O. M.			6	-	-	6	17	59	0

Equipo eliminado: Los Pinos

CUARTA DIVISIÓN ZONA "PERDEDORES" - CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts			
Y. P. F. "B"			5	3	2	-	39	25	8	
G. y E. Ituzaingó				5	2	2	1	32	17	6
Los Sauces			5	3	-	2	34	29	6	
Municipalidad			5	1	2	2	28	26	4	
F. C. Oeste			5	2	-	3	50	48	4	
S. Alemana G.			5	1	-	4	25	63	2	

Equipo eliminado: San Carlos "D"

QUINTA DIVISIÓN "GANADORES" - CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
San Andrés			7	5	2	-	75	20	12
Belgrano A. C.			7	5	1	1	112	49	11
Newman "A"			7	4	1	2	97	29	9
C. U. B. A. "A"			7	3	1	3	46	32	7
Los Tilos			7	3	-	4	29	38	6
Los Matreros			7	2	1	4	44	70	5
Beromama			7	1	1	5	44	71	3
Old Philomathian			7	1	1	5	38	177	3

QUINTA DIVISIÓN ZONA "M" - CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.			
C. A. S. 1.			7	5	1	1	75	41	11	
La Plata			7	3	3	2	51	37	9	
Champagnat "A"			7	4	-	3	62	12	8	
C. M. Belgrano			7	3	2	2	74	27	8	
S.1. C.			7	3	2	2	70	39	8	
Alumni			7	2	-	5	33	94	4	
San Martín			7	2	-	-	5	33	95	4
Lomas			7	1	-	6	16	68	2	

QUINTA DIVISIÓN ZONA "N" - CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
G. y Esgrima			7	5	1	1	114	20	12
I'. P. F.			7	5	2	-	52	15	12
Olivos			7	5	1	1	134	31	11
Los Pinos			7	4	-	3	97	46	8
Pueyrredón			7	4	-	3	61	111	8
San Carlos			7	1	1	5	15	104	3
C. M. Belgrano "C"			7	-	2	5	19	119	2
Curupaytí			7	-	1	6	29	76	1

QUINTA DIVISIÓN ZONA "O" - CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
San Fernando			6	5	-	1	96	35	10



Atalaya	6	5	-	1	57	33	10
Pucará	6	4	1	1	49	17	9
Comunicaciones	6	2	1	3	34	31	5
Champagnat "B"	6	2	-	4	26	54	4
Salvador	6	2	-	4	26	56	4
D. A. O. M.	6	-	-	6	17	76	0

QUINTA DIVISIÓN ZONA "PERDEDORES" - CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.	
Los Tábanos	6	5	-	1	46	26	10	
Hindú	6	4	1	1	46	14	9	
San José	6	3	-	3	36	23	6	
C. U. B. A. "C"	6	3	-	3	38	44	6	
Obras Sanitarias	6	2	1	3	32	24	5	
Newman "B"	6	1	-	5	15	31	2	
U. de La Plata	6	1	-	5	28	78	2	

VI

INFORME DE TESORERÍA

El examen de los cuadros que se acompaña, permite apreciar el favorable desenvolvimiento de esta Unión en el ejercicio vencido.

Un hecho de indudable importancia económica en el mismo, ha sido la realización de la Gira Sudafricana. Nos referimos a ella más adelante,

De acuerdo a lo previsto en la memoria anterior, los gastos correspondientes al ejercicio actual, sufrieron un considerable aumento, principalmente en lo que se refiere a Gastos Administrativos y Gastos Casa del Rugby. Con respecto a estos últimos, debemos mencionar que se incluye en los mismos, la cantidad de \$ 43.326.55, suma destinada a efectuar arreglos varios, pintura y otras mejoras de la Casa del Rugby.

Por otra parte, la realización del Campeonato Argentino, arrojó en este ejercicio un quebranto de \$ 47.559,92. Creemos será necesario estudiar una nueva estructuración del mismo, por cuanto el aumento en el costo de los pasajes, equipos, etc. hará cada vez más gravosa su realización.

Los Partidos de los Sábados han alcanzado nuevamente extraordinario éxito, y constituyen indudablemente la fuente de recursos más importante con que cuenta la Unión para afrontar sus gastos.

El torneo Seven a Side ha arrojado igualmente un resultado altamente satisfactorio.

En loable gesto, la Asociación de Referees, ha resuelto solventar sus gastos con recursos propios, eliminando así el cargo correspondiente a la Unión de Rugby.

Gira Sudafricana

La importancia más fundamental de esta gira, desde el punto de vista económico, radica en su misma realización, ya que ello constituye un antecedente, a valores actuales, de indudable importancia para futuras visitas de equipos extranjeros.

Proyectada en momentos difíciles de economía interna, con aumentos considerables en el valor de la moneda extranjera y en condiciones especiales de financiación, muchos temores y dudas se tuvo en cuenta a la conveniencia de su realización y aún más en cuanto a su éxito. Pero el cálculo efectuado hacía prever sino el beneficio, al menos el equilibrio entre sus gastos y sus recursos.

En tales condiciones, se decidió su realización y su éxito queda reflejado en el cuadro anexo en el que se discrimina los distintos conceptos que intervinieron en el mismo. No obstante ello, creemos necesario hacer a continuación, algunas aclaraciones.

El pago de los pasajes debió efectuarse por anticipado, siendo necesario a tal fin la emisión de bonos, en calidad de préstamos. Se obtuvo así, la cantidad de \$ 705.000.-. Además otros préstamos personales recibidos incondicionalmente, permitió cumplir en término con dicha exigencia. Queremos expresar nuestro agradecimiento a todos aquellos que en tal forma han contribuido a la realización de esta gira.



Los pasajes abonados por la Unión Argentina de Rugby, cubrían el viaje de ida y vuelta en clase intermedia, habiendo tomado la Unión Sudafricana a su cargo, el pago de la diferencia en primera clase, con el compromiso por nuestra parte, de rembolsar su importe en el caso de obtener superávit en la gira.

Por tal motivo se giró a la Unión Sudafricana de Rugby, la cantidad de £ 2.750 (m\$n. 638.815,12), importe incorporado al costo de los pasajes.

La delegación visitante fue hospedada, por gentil invitación, en el Club San Fernando, cuyas instalaciones cedidas fue menester proveer de los elementos necesarios a tal fin Dichos elementos han sido incorporados en su casi totalidad a los bienes de uso de la Unión.

En el cuadro respectivo, se ha deducido de las recaudaciones, el importe correspondiente al impuesto Municipal, cuya exención se ha tramitado ante el Consejo Deliberante, sin haberse obtenido aún, resolución al respecto.

BALANCE GENERAL AL 31 DE OCTUBRE DE 1959

ACTIVO

BIENES DE USO

Inmuebles:

Terreno Ugarteche 3876/80	290.000		
Edificio Ugarteche 2876/80	264.347,35		
	554.347,35		
Amort. Anteriores	22.173,90		
Amort. Del Ejerc..	11.086,95	33.260,85	521.086,50

Muebles y Útiles

Valor de costo al 31/10/58	105.140,89		
Adquisiciones del ejercicio	104.847,10		
	209.987,99		
Amort. Anter.	20.458,58		
Amort. Del Ejerc..	20.998,80	41.457,38	168.530,61

Equipos varios:

Valor de costo al 31/10/58	1.600		
Adquisiciones del ejercicio	6.210		
	7.810		
Amort. Anter.	1.066,66		
Amort. Ejerc..	2.603,34	3.670	4.140

Implementos varios	2.705,76		696.462,87
--------------------	----------	--	------------

BIENES DE CAMBIO

Existencia Publicaciones			
Reglamentos Edic. 1959	1.756		
Consultas sobre Reglas de Juego		1.547,50	
El Arte de Referear	7.140		
Conozca el Juego (en prepar.)	8.934,90		19.378,40

DISPONIBILIDADES

Caja	17.481,85		
Banco de Londres y A. del Sud		795.603,08	
Instituto Mixto Inversiones Mobiliarias		710,47	813.795,40

CRÉDITOS

Caja Compensación Salario Familiar			3.463,67
Cuentas a cobrar	144.875		148.338,67

TOTAL DEL ACTIVO			1.677.975,34
------------------	--	--	--------------



PASIVO

DEUDAS

Cuentas a Pagar	115.759,75		
Cobros anticipados	300		
Préstamos varios (bonos financiación gira)		324.000	440.059,75

PREVISIONES

Reservas varias	92.000		
-----------------	--------	--	--

CAPITAL Y RESULTADOS

Capital	828.493,99		
Más: Superávit del ejercicio		317.421,60	1.145.915,59
TOTAL DEL PASIVO		1.677.975,34	

CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO CERRADO EL 31 DE OCTUBRE DE 1959

RECURSOS

Cuotas de ingreso		5.000	
Afiliaciones	51.150		
Inscripciones	39.200		
Pases	35.450		
Partidos de los sábados		179.537,60	
Partido Copa Dr. Rafael Cullen		2.465	
Torneo Seven-a-side		25.001,78	
Gira Sudafricana		276.165,55	
Venta de publicaciones		5.614,96	
Fixture 1959	1.730		
Intereses s/títulos		5.951	
Entradas varias	5.351,90		632.617,79

GASTOS

Asambleas	13.834,20		
Bibliotecas y Publicaciones		715,37	
Campeonato Argentino		47.559,92	
Difusión Rugby	348		
Gastos Administrativos		130.419,16	
Gastos Casa del Rugby		85.928,65	
Gastos Varios	1.701,80		
Sub-Total	280.507,10		
Fondo Amortizaciones:			
Inmuebles	11.086,95		
Muebles y útiles	20.998,80		
Implementos y Equipos	2.603,34	34.689,09	315.196,19
SUPERÁVIT		317.196,60	

RESULTADO ECONÓMICO DE LA GIRA SUDAFRICANA

ENTRADAS

Venta de abonos	263.290		
Entradas vendidas:			
Partido 17/8/59	464.140		
Partido 22/8/59	409.730		
Partido 26/8/59	48.922,50		
Partido 29/8/59	386.830		



Partido 2/9/59	80.532,50			
Partido 5/9/59	320.620			
Partido 9/9/59	48.727,50			
Partido 12/9/59	366.930			
Partido 19/9/59	279.960			
Partido 23/9/59	52.382,50			
Partido 26/9/59	119.270			
Partido 3/10/59	363.700	2.941.745	3.205.035	
Menos: Impuesto Municipalidad de Buenos Aires				320.503,50
	2.884.531,50			
Unión de Rugby de Rosario			60.000	
Avisos programa		168.000		
Ventas programas		55.660		
Concesiones		18.025,50		
Varios	718			
TOTAL ENTRADAS		3.186.935		

SALIDAS

Pasajes	1.884.664,72			
Hospedaje	264.148,70			
Acondicionamiento hospedajes y elementos varios				43.182,65
Traslados delegación	25.800			
Transporte y despacho equipajes y elementos varios				10.300
Agasajos y recepción	96.563,90			
Acompañante delegación		11.695		
Acondicionamiento y arreglo cancha			41.179,40	
Alquiler boleterías	5.880			
Personal de boleterías y controles			155.350	
Personal de seguridad y custodia			28.420	
Personal de vestuarios	43.400			
Impresión de entradas y otros		29.909,40		
Impresión programa y grabados		89.920		
Propaganda y afiches	16.000			
Equipos de jugadores	7.419,50			
Gastos lavadero	11.133,50			
Gastos toallas	2.030			
Obsequios a la delegación		13.070		
Obsequios y gratificaciones		9.410		
Seguro al espectador		7.818,10		
Seguros varios	8.434,09			
Gastos de buffet		8.114		
Cables y telegramas		5.317,34		
Gastos administrativos		6.586,95		
Pelotas	3.572,20			
Suscripción recortes		1.200		
Varios	250			
SUB-TOTAL	2.830.769,45			
Reserva para imprevistos		80.000		
TOTAL SALIDAS		2.910.769,45		
SUPERÁVIT		276.165,55		
	3.186.935			

RESULTADO ECONÓMICO DEL XV CAMPEONATO ARGENTINO

ENTRADAS

Venta de entradas partido 27/9/59	18.300
Venta de entradas partido 10/10/59	38.545



Total ENTRADAS	56.845
DÉFICIT	47.559,92
	104.400,92

SALIDAS

Pasajes:

La Plata a B. Blanca	9.810	
La Plata a Rosario	3.192	
Capital a Córdoba	15.320	
Prov. A Mar del Plata	4.598	32.920

Gastos delegaciones:

La Plata	3.610,30		
Capital	3.085,50		
Provincia	2.595	9.290,80	
Pasajes y gastos referees			10.631,50
Equipo de Seleccionados			15.112,50
Alojamiento delegaciones interior			11.480
Recep. Y agasajos delegaciones Inter..			6.311,40
Personal de boleterías y controles			14.430
Impresión entradas		2.080	
Gastos buffet		1.678,50	
Pelotas	338,22		
Toallas	132		
Total SALIDAS		104.404,92	

RESULTADO ECONÓMICO DE LOS PARTIDOS DE LOS SÁBADOS

ENTRADAS

Venta total de entradas	204.250
Partido 18/4/59	13.840
Partido 25/4/59	2.510
Partido 2/5/59	14.320
Partido 9/5/59	3.720
Partido 16/5/59	9.430
Partido 23/5/59	10.550
Partido 30/5/59	9.420
Partido 6/6/59	6.880
Partido 13/6/59	5.800
Partido 20/6/59	15.990
Partido 27/6/59	20.830
Partido 4/7/59	4.850
Partido 11/7/59	14.410
Partido 18/7/59	2.790
Partido 25/7/59	68.910
	204.250

SALIDAS

Personal de bolearía y controles	14.850	
Gastos buffet	7.214,30	
Pelota	1.748,10	
Gastos toallas	900	24.712,40
SUPERÁVIT		179.537,60

RESULTADO ECONÓMICO DEL TORNEO SEVEN-A-SIDE

ENTRADAS

Venta de entradas	28.950
-------------------	--------



Avisos en programas	2.000		
Venta de programas	2.319	33.269	

SALIDAS

Personal boletería y controles		4.460	
Impresión programas		2.880	
Gastos buffet	589		
Pelotas	338,22	8.267,22	
SUPERÁVIT		25.001,78	

RESULTADO ECONÓMICO DEL PARTIDO COPA DR. RAFAEL CULLEN

ENTRADAS

Venta de entradas		4.440	
-------------------	--	-------	--

SALIDAS

Personal boletería y controles		1.290	
Gastos buffet	503		
Lavado equipos	120		
Toallas	62	1.975	
SUPERÁVIT		2.465	

FIXTURE AÑO 1959

ENTRADAS

Avisos publicados	28.500		
Venta 452 ejemplares	4.520	33.020	

SALIDAS

Costo impresión		31.290	
SUPERÁVIT		1.730	

VENTA PUBLICACIONES

POR QUE SONÓ EL SILBATO

Venta 81 ejemplares	243		
Costo ejemplares vendidos		189,54	53,46

REGLAMENTO EDICIÓN 1959

Venta 1631 ejemplares	9.786		
Costo ejemplares vendidos		6.524	3.262

CONSULTAS SOBRE EL REGLAMENTO

Venta 710 ejemplares	4.260		
Costo ejemplares vendidos		3.088,50	1.171,50

EL ARTE DE REFEREAR

Venta 376 ejemplares	5.640		
Costo ejemplares vendidos		4.512	1.128
UTILIDAD		5.614,96	

Buenos Aires, 19 de diciembre de 1959.

Señor Presidente de la
Unión Argentina de Rugby,
Dr. CARLOS KHOURY SOLA.



De nuestra consideración:

Cumplimos en comunicarle que en la fecha hemos efectuado un examen del Balance General y cuadro demostrativo de la cuenta Ganancias y Pérdidas, de acuerdo con los libros y comprobantes correspondientes.

De la verificación realizada surge que en los mismos se expone correctamente la situación financiera de la Institución al 31 de octubre de 1959, por lo que aconsejamos su aprobación a los señores assembleístas.

Saludamos al señor Presidente con nuestra más alta consideración.

PERCY WILLEMOËS WILLIAM J. C. RODGER
Revisores Honorarios de Cuentas